

# BULLETIN /NEWS

Société canadienne d'études de la Renaissance  
Canadian Society for Renaissance Studies

Vol. 38 N°1

Printemps / Spring 2019

## SOMMAIRE DE CE NUMÉRO/ SUMMARY OF THIS ISSUE

A Word from the President / Le Mot du Président	pp. 2-4
CSRS Membership Renewals for 2019 / Renouvellement des adhésions à la SCÉR pour 2019	p. 4
2020 Lifetime Achievement Award / Prix pour l'ensemble de la carrière 2020	p. 4
Des nouvelles de (et pour) nos membres / News from (and for) our members	p. 5
Minutes from the CSRS Annual General Meeting (2018) / Procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle de la SCÉR (2018)	p. 15
Programme du Congrès de la SCÉR 2019 / CSR 2019 Congress Program	p. 30
Congress Banquet / Banquet du Congrès 2019	p. 38
The Executive 2018-2019 / Le Bureau de direction 2018-2019	p. 39

The *News* is published three times a year, in September, in December, and in April. It is e-mailed to all members of the Society in good standing. We encourage you to send announcements, queries and news of your activities to the editorial team via Jeanne.Shami@uregina.ca. **Items for inclusion in the next issue of the *News* must be received by August 15<sup>th</sup>, 2019.**

Le *Bulletin* est publié trois fois par année, en septembre, en décembre et en avril. Il est expédié électroniquement à tous les membres en règle de la Société. Nous vous encourageons à soumettre annonces, questions, nouvelles de vos activités à l'équipe de rédaction via Jeanne.Shami@uregina.ca. **Les textes pour publication dans le prochain numéro du *Bulletin* doivent être reçus avant le 15 août 2019.**

Watch for our **Website** / Nous avons une **page Web**: <http://csrs-scer.com/>

**NB: The Calls for papers as well as the Directory of Members** are posted on the Website.

Les **appels à communication et le répertoire des membres** sont affichés sur le site web.

The Canadian Society for Renaissance Studies is dedicated to encouraging multidisciplinary studies in the Renaissance by students and established scholars in both official languages. / La Société canadienne d'études de la Renaissance a pour vocation d'encourager les études multidisciplinaires dans les deux langues officielles auprès des étudiants et chercheurs.

## **Le mot du président**

*Donc, voici l'hiver de notre déplaisir  
changé en glorieux été par ce soleil d'avril.*

Ou, comme dirait Jon Snow plus prosaïquement : « L'hiver s'en va ». Cela ne peut signifier qu'une chose: la saison des colloques est arrivée et c'est bientôt l'heure de notre rendez-vous annuel, qui aura lieu cette année sur le joli campus de l'Université de Colombie-Britannique à Vancouver. Vin Nardizzi nous a concocté un programme du tonnerre avec, en point d'orgue, une sortie au théâtre, cependant que John Christopoulos s'est employé à régler les détails logistiques pour un Congrès qui s'annonce glorieux lui aussi. Pour avoir eu l'occasion de les épauler l'un et l'autre dans cette belle et folle aventure, nous pouvons vous assurer qu'ils n'ont pas ménagé leurs efforts face à une tâche colossale, compliquée par les ratées du système informatique mis à notre disposition par la Fédération. Nous tenons à les remercier de tout cœur, au nom de notre société et à titre personnel, pour leur dévouement et leur patience exemplaire.

Si le compte est bon, il s'agira du 43e congrès annuel de la Société canadienne pour la Renaissance. Nous avons invité nos membres, littéraires, historiens, philosophes et spécialistes des arts, à aborder le thème général du congrès 2019, "Cercles de conversation". Comme vous pourrez le constater en consultant le programme joint au présent Bulletin, nous tiendrons plusieurs sessions simultanées chaque jour du 1er au 3 juin sur des sujets tels que les voyages, l'amitié, les expériences scientifiques, l'écologie prémoderne et les rencontres culturelles et coloniales entre les Européens et les premiers peuples des Amériques. Nous proposerons également une gamme de programmes collaboratifs qui explorent le théâtre à travers la performance, l'histoire du livre et le rôle possible des humanités numériques dans le processus de canonisation littéraire. En collaboration

avec l'Association canadienne de la recherche théâtrale (ACRT), nous coparrainons une séance sur la *Galatée* de John Lyly, dont des scènes seront présentées dans le cadre de la programmation culturelle de l'Université de Colombie-Britannique pour le Congrès. Si vous voulez en savoir davantage sur cette performance - l'histoire de la pièce et ses thèmes relatifs à l'environnementalisme et à la sexualité - joignez-vous à nous! De concert avec l'Association canadienne de traductologie (ACT), nous coparrainons une conférence plénière présentée par le célèbre historien du livre, M. Roger Chartier (Collège de France). Nous accueillerons également les conférencières plénières Wendy Wall (Northwestern University) et Leah Knight (Brock University), qui partageront la scène pour discuter du *Projet Pulter*, une édition en ligne et en libre accès des vers d'Hester Pulter, une écrivaine anglaise méconnue jusqu'à très récemment.

Nous brulons d'envie de vous communiquer les résultats de nos concours pour les Prix Érasme et Montaigne, mais nous garderons délibérément le silence dans l'espoir d'attirer le plus grand nombre à notre banquet du 2 juin, où nous dévoilerons les noms des gagnants. Ce sera l'occasion aussi d'entreprendre un jeu de devinettes pour préciser l'identité du récipiendaire du prix pour l'ensemble d'une carrière qui sera honoré ce soir-là.

Dans le souci de ménager vos jambes et pour votre confort, John Christopoulos a réussi à dénicher une salle de banquet sur le campus et capable d'accueillir une quarantaine de personnes le 2 juin prochain : le restaurant SAGE, situé au University Centre, 6331 Crescent Road. Il reste encore quelques places: n'hésitez pas à vous procurer un billet en ligne, sur le site du Congrès.

Pour faciliter les communications pendant votre séjour à Vancouver, nous vous encourageons fortement à vous abonner à

notre fil Twitter à l'adresse @CSRS\_SCER, ou encore à notre page Facebook, laquelle peut être repérée facilement en entrant @CSRSSCER dans le moteur de recherche du site.

Sur ce, il ne nous reste plus qu'à vous souhaiter bon voyage et vous dire à très bientôt!

Luc Vaillancourt

Université du Québec à Chicoutimi

#### Word from the president

*Now is the winter of our discontent made glorious summer by this sun of April*, or, as Jon Snow would put it more prosaically: "Winter is going". That can only mean one thing: the conference season has arrived, and it's almost time for our annual meeting, which will take place this year on the beautiful campus of the University of British Columbia in Vancouver. Vin Nardizzi has put together a formidable program with, among highlight, a theater play, while John Christopoulos has worked to adjust the logistics for a Congress that promises to be glorious too. For having had the opportunity to support them both in this beautiful and crazy adventure, we can assure you that they have spared no effort in the face of a colossal task, complicated by the failures of the web system put at our disposal by the Federation. We would like to thank them wholeheartedly, on behalf of our society and personally, for their dedication and exemplary patience.

If we got our numbers right, this will be the 43th annual meeting of the Canadian Society for Renaissance Studies. We have invited our membership, which includes literary scholars, historians, and art historians, to address the broad theme for Congress 2019, "Circles of Conversation." We will have multiple concurrent sessions each day from 1-3 June 2019 on topics as diverse as travel, friendship, scientific experimentation, premodern ecology, and cultural and colonial encounters between Europeans and first peoples of the Americas. We will also offer a range of

collaborative programming that explores drama in performance, the history of the book, and the possible role of the digital humanities in the process of literary canonization. With CATR (Canadian Association for Theatre Research), we will co-sponsor a panel on John Lyly's *Galatea*, scenes of which will be performed as part of UBC's cultural programming for Congress. If you want to know about this performance – the play's history and its themes of environmentalism and sexuality – then please join us! With CATS (Canadian Association for Translation Studies), we are co-sponsoring a plenary lecture by the renowned book historian Dr. Roger Chartier (Collège de France). We will also host plenary speakers Dr. Wendy Wall (Northwestern University) and Dr. Leah Knight (Brock University), who will share the stage to discuss *The Pulter Project*, which is a collaboratively-produced, open-access online edition of the verse of Hester Pulter, a previously unknown English female writer.

We are eager to give you the results of our Erasmus and Montaigne Awards contests, but we will deliberately remain silent in the hope of attracting the greatest number to our banquet on June 2, where we will unveil the names of the winners. It will also be an opportunity to undertake a guessing game for the Lifetime Achievement Award recipient that will be honored that evening. For the sake of your legs and for your comfort, John Christopoulos has managed to find a banquet room on campus and able to accommodate forty people on June 2: Sage Restaurant, at University Centre, 6331 Crescent Road. There are still some places left: do not hesitate to get an online ticket on the Congress website.

To facilitate communications during your stay in Vancouver, we strongly encourage you to subscribe to our Twitter feed at @CSRS\_SCER, or to our Facebook page, which can be easily accessed by entering @CSRSSCER in the search engine of the site.

With that, we wish you a safe journey and we look forward to see you soon!

Luc Vaillancourt

Université du Québec à Chicoutimi

### **CSRS Membership Renewals for 2019**

We warmly encourage you to renew your membership for 2019. For those who have not yet done so, you will notice that we are now linked up with the CFHSS's membership database system, *Forum*. All 2018 members should have received an email inviting them to renew for 2019. If you have not received such a message, please check your spam folder. You can access *Forum* directly in both official languages through the links provided on our website:

<http://csrs-scer.com/members.htm>

When renewing, please consider the multiyear option, which saves you both time and money, and the option to renew at Patron level, which provides the funding that we will use to support graduate student travel to Congress. You will still be able to secure your reduced subscriptions to *Iter* and for print copies of the journal, *Renaissance and Reformation / Renaissance et Réforme*, through the *Forum* registration system, and as you know, your CSRS/SCÉR membership already provides you with free electronic access to the journal.

### **Renouvellement des adhésions à la SCÉR pour 2019**

Parlant de nouveau, nous vous encourageons vivement à renouveler votre adhésion à la Société canadienne d'études de la Renaissance pour 2019. Celles et ceux qui ne l'ont pas déjà fait remarqueront que nous sommes désormais en lien avec le site *Forum* de la Fédération canadienne des sciences humaines (FCSH). Tous les membres de la SCÉR en 2018 devraient avoir reçu un courriel les invitant à renouveler leur adhésion de 2019 via ce site. Si vous n'avez pas reçu ce message,

vous pouvez accéder directement dans les deux langues officielles au site *Forum* à partir du lien qui se trouve sur la page d'accueil de notre Société : <http://csrs-scer.com/members.htm>

Lors du renouvellement de votre adhésion, nous vous invitons à considérer l'option de renouvellement pour plusieurs années, qui permet d'économiser du temps et de l'argent, et l'option de renouveler à titre de Bienfaiteur/Bienfaitrice, qui sert à aider au financement des frais de voyage des étudiants qui participent au Congrès de notre Société. À partir du système d'adhésion *Forum*, il vous sera aussi possible d'obtenir à un tarif réduit une adhésion à *Iter* et de vous procurer les exemplaires imprimés de la revue *Renaissance and Reformation / Renaissance et Réforme*. Comme vous le savez, l'adhésion à la SCÉR vous donne déjà un accès gratuit à la version électronique de la revue.

---

### **2020 Lifetime Achievement Award**

Members are invited to submit proposals for the 2020 Lifetime Achievement Award to Luc Vaillancourt:

[luc\\_vaillancourt@uqac.ca](mailto:luc_vaillancourt@uqac.ca)

by **December 31, 2019**.

### **Prix pour l'ensemble de la carrière 2020**

Les membres sont instamment invités à soumettre des candidatures pour l'attribution du Prix pour l'ensemble de la carrière 2020 à Luc Vaillancourt:

[luc\\_vaillancourt@uqac.ca](mailto:luc_vaillancourt@uqac.ca)

d'ici le 31 décembre **2019**.

---

**Des nouvelles de (et pour) nos membres  
/ News from (and for) our members**

**CALLS FOR PAPERS / PROPOSALS**

**CfP: Shakespeare and Translation**

**Deadline 30 April 2019**

**Shakespeare Jahrbuch 156 (2020)**

The 2020 volume of Shakespeare Jahrbuch will be a special issue on "Translation". The editorial board invites essays on the following topics: bilingualism and translation in Shakespeare's plays; early modern translations of Shakespeare's plays; Shakespeare's global travels, translation and transculturation; domesticating and/or foreignizing translation strategies; Shakespeare in translation, adaptation, and tradaptation; Shakespeare in modern English; mono-, bi- and multilingual Shakespeares; re-translating Shakespeare; the difficulties of translating / untranslatability; lost in translation; teaching Shakespeare in translation; Shakespeare and translation theories; the role of the translator; Shakespeare's translators; the history of Shakespeare translation; translating for/on the stage; Shakespeare in sub- and/or surtitles; translation and the Shakespeare industry. For more information, please contact the general editor of Shakespeare Jahrbuch, Sabine Schülting (email: [sabine.schuelting@fu-berlin.de](mailto:sabine.schuelting@fu-berlin.de)).

The deadline for submitting articles is 30 April 2019.

**Call for Proposals: New**

**Transculturalisms, 1400-1800**

**Series Editors:** Ann Rosalind Jones, Jyotsna G. Singh, and Mihoko Suzuki

**Contact:** Megan Laddusaw, [megan.laddusaw@palgrave-usa.com](mailto:megan.laddusaw@palgrave-usa.com)

This series presents studies of early modern contacts and exchanges among the states, polities, cultures, religions, and

entrepreneurial organizations of Europe; Asia, including the Levant and East India/Indies; Africa; and the Americas. Books investigate diverse figures, such as travelers, merchants, mariners, cultural inventors /explorers, mapmakers, artists, craftsmen, and writers as they operated in political, mercantile, sexual, affective, and linguistic economies. We encourage authors to reflect on their own methodologies in relation to issues and theories relevant to the study of transculturalism, translation, and transnationalism. We are particularly interested in work on and from the perspective of the Asians, Africans, and Americans involved in these interactions. For more information, visit <http://jsingh.msu.domains/transculturalisms-1400-1700/>

**Third Durham-Northumbria**

**Colloquium on Medieval and Golden Age Hispanic Studies**

**Deadline: 30 April 2019**

**Newcastle, St Nicholas Cathedral, 4-5 July 2019**

Papers or panel proposals dealing with any aspect of the literature, art, and cultural history of the Iberian Peninsula of the Middle Ages and the Golden Age will be considered. Papers may be delivered in English, Spanish, or Catalan, and should last no more than 20 minutes. Proposals should be sent in the body of an email to the organizers by 30 April 2019. Please include name and institutional affiliation (as you wish them to appear on the programme) and a title and abstract of no more than 150 words. For information, please contact: Lesley

Twomey [lesley.twomey@northumbria.ac.uk](mailto:lesley.twomey@northumbria.ac.uk); Carlos Conde Solares [carlos.solares@northumbria.ac.uk](mailto:carlos.solares@northumbria.ac.uk), Andy Beresford [a.m.beresford@durham.ac.uk](mailto:a.m.beresford@durham.ac.uk), or Marinela Garcia Sempere [marinela.garcia@gmail.com](mailto:marinela.garcia@gmail.com)

**CfP: New Worlds for Old Words: The impact of cultured borrowings on the Romance languages and English**

**Deadline 30 April 2019**

**King's College London, 23-24 of September 2019**

The study of cultured borrowings represents what is probably the single most important cultural contact observable in the languages of western Europe, that between the vernaculars and the most widely used languages of European antiquity, Latin and Greek. The Romance languages are of particular interest in this respect since not only do they derive popularly from Latin but they later borrow Latin words (and Greek words either directly or through Latin) by a 'learnèd' route. Yet within Romance historical linguistics, attention has most often focussed on the history of 'popular' words (those directly inherited from the parent Latin), first, because of their interest for the reconstruction of phonetic changes and, secondly, because of a general perception that borrowings, especially borrowings introduced through the agency of an elite social sector, are a diversion from the language's natural development. A re-evaluation of this situation is extremely timely. The extent and impact of cultured influence on the linguistic structure of the western European languages, especially the Romance languages, has been severely underestimated, and certainly merits further investigation. It is responsible not only for a certain convergence among the western Romance languages but also for some commonality of lexis between Romance languages and languages of other families, especially English. There is also a growing awareness of the Ausbau ('elaborated') status of modern standardised languages, an important aspect of which in the case of Western Europe is precisely the use of cultured sources for the refining of linguistic expression as the erstwhile vernaculars were developed into full vehicles of

learning and culture. Papers (normally 20 minutes followed by 10 minutes discussion) are invited on original research related to any aspect of the above. The working languages of the colloquium are English, French and Spanish. Abstracts, which should be in one of the working languages and be of no more than 500 words inclusive of references, should be sent to [bozena.wislocka\\_breit@kcl.ac.uk](mailto:bozena.wislocka_breit@kcl.ac.uk) by 30 April 2019. They should include the name, affiliation and email of the author. <https://www.languageacts.org/events/>

**CfP: The People of Print: Printers, Stationers, and Booksellers, c. 1500-1830**

**Deadline for submissions 15 May 2019**

**Sheffield Hallam University, 12<sup>th</sup>-14<sup>th</sup> September 2019**

Whether we view them as tastemakers, ideological brokers, or entrepreneurial opportunists, the personnel of the book trade undeniably shaped the book cultures of the sixteenth to eighteenth centuries. While capital, technology, and markets are all powerful factors in the trade's development, its people are its most significant agents. Current research across periods is demonstrating the creative agency of book trade personnel, and the extent of their cultural and political engagement. As recent monographs and essay collections demonstrate, book trade history in this period is now firmly established as a field of study. Much remains to be done, however, to understand and theorise the cultural and social activities, subjectivities, and identities of book trade personnel. This interdisciplinary conference will re-evaluate their roles, and explore directions for future research. We seek to draw together book history, printing history, reading history, and literary studies. For information, or if you would like to discuss your proposal in advance of submission, please email [PeopleOfPrintConf@Gmail.com](mailto:PeopleOfPrintConf@Gmail.com)

Abstracts of 300 words can be sent to [PeopleofPrintConf@gmail.com](mailto:PeopleofPrintConf@gmail.com) by 15 May 2019. Please include a brief bio (50 words).

**CfP: ‘Strange Habits’: Clothes, climes, and the environment in Shakespeare and his contemporaries (International Conference)**

**Deadline 15 May 2019**

**Université Clermont Auvergne (UCA),  
14-16 May 2020**

Taking a cue from the current growth of ecocriticism and of material approaches in Shakespeare studies as well as in global Renaissance studies, this conference seeks to cross and confront those two critical trends by looking at one same object - clothing. Clothing can be explored from a variety of perspectives and calls for cross-disciplinary dialogue between social history, art history, dramatic history, fashion history, literature, sociology, and anthropology. While the relation between dress and gender, disguise and identity-building, and the importance of the numerous sumptuary laws in the shaping of social identity has been largely explored, much less attention has been devoted to the relation between dress and the ecological environments for which dress was devised. We are seeking proposals that inquire into the complex ecology, economy and anthropology of dress, drawing notably on the material history of concrete elements such as pigments, dyes, and raw materials (sometimes imported from distant regions and climes) used to make clothing and costumes. We also invite papers with more literary approaches that look at the ways in which dress on stage becomes a means to negotiate the self or same in relation to the other or embodies contemporary understandings of climes and the environment. Proposals may focus on a specific costume or a specific dramatic corpus by Shakespeare or one of his contemporaries. Comparative approaches, drawing on European and Global materials and practices, are also encouraged. 300-

word proposals, along with a brief CV (1 page maximum), should be sent by May 15, 2019 to the conference organizers Sophie Chiari: [sophie.chiari@orange.fr](mailto:sophie.chiari@orange.fr) and Anne-Marie Miller-Blaise: [miller-blaise.am@wanadoo.fr](mailto:miller-blaise.am@wanadoo.fr)

**Language and knowledge in Early Modern Britain: circulating words, expanding lexicons**

**Deadline 20 May 2019**

**Paris, 15-16 November 2019**

In the early modern period, the humanist practice of translation of sacred as well as secular texts created new readerships in the vernacular for authoritative texts, religious or classical. While the circulation of vernacular languages within Europe contributed to reshuffle hierarchies between classical languages and vernacular tongues, the role of a unified language to promote unity was highlighted at a national level in manifestos. Transmission via translation was thus not only vertical, but also horizontal, and the contacts between European languages allowed for expanding local lexicons from sources other than Latin or Greek. In England, the controversy about ‘inkhorn terms’ - those foreign borrowings, mainly from Romance languages, which were deemed superfluous by some because Saxon equivalents already existed - is well known. In this context, the conference will focus on the role of translation and lexical borrowing in the expansion of specific English lexicons (erudite, technical, or artisanal) as evidenced in printed texts from the early modern period. In an age of technical progress, geographic discoveries, easier communication, but also of growing interest in theorizing national literature and defining literary genres, how does multilingualism in print contribute to define specialised lexicons? What is the technical, but also the rhetorical import of the foreign words used in English texts? Are polyglot writers and speakers represented as particularly knowledgeable? Particular attention will be paid to translations

(including self-translations) and to texts which feature a significant portion of non-English vocabulary in order to try and evidence potential correlations between the language used, the type of knowledge the author aims to share, the authority s/he intends to claim, and the targeted readership(s). Please send a 250-word abstract and a short (100-word) biography to the conference organisers: polyglossiaconference@gmail.com by 20 May 2019.

**CfP: An Anatomy of England: Material culture and early modern character sketches**

**Deadline 1 June 2019**

**Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines, Nov. 2019**

The early 17th century vogue for the literary genre of the character sketch reached a height in England after the Protestant humanist Isaac Casaubon published his Latin translation of Theophrastus's Characters in 1592. Many authors engaged in the challenging formal and stylistic constraints of the character sketch and contributed anatomies of early modern English society. While the golden age glorifying the early Stuarts was celebrated in masques, and the iron age was castigated in pamphlets, character sketches turned out to be precious tools, either to celebrate ideal types and the Christian-Stoic ethos, or to shed light on the alteration process within a changing world, if not a poisoned world, as testified by the sensational Overbury murder case in 1613. Following the 2017 conference on «objects of travel and travel objects », this project aims to reassess the genre of the character sketch, by shifting the focal point from the study of individuality and psychological features (characterization) to material culture, as suggested by the Greek etymology ('engraving tool') of the word 'character'. The way the representation of objects contributed to an idiosyncratic characterization of types, whether

exemplary or satirical will be explored. What links can be traced between commodities and identities? In what way does the inlay of textualised household objects or consumer goods shed light on the social or religious practices of types? To what extent does material culture within character sketches convey anti-materialistic Protestant discourse, or contribute to an alteration of proportions and perspectives inherent in the mannerist artifice of these vignettes? Submissions (title and short summary of 250 words), as well as a short biography of the author should be sent to Anne Geoffroy (anne.geoffroy9@gmail.com) by June 1, 2019. Presentations should not exceed 20 minutes.

**CfP: 3<sup>rd</sup> Biennial Conference of the Iberian Theatre and Performance Network: Theatrical Processes**

**Deadline for submissions: 1 June 2019**

**Senate House, Malet Street, London WC1E 7HU, 25-27 June 2020**

<https://modernlanguages.sas.ac.uk/events/event/17948>

We are particularly interested in approaching theatre and performance as a dynamic and evolving practice of continuous change, regeneration and mobility. Both the dramatic texts and their stage versions have never been viewed as finished products. On the contrary, their richness lies in their unfinished nature and their openness to constant revision, rehearsal and revival. The objective of this conference is to create a dialogue about the creative processes implied in the various ways of working with the play text, the staging practices, the way audiences and critical reception can impact a production, and the many lives of theatre beyond the page and the stage. ITPN aims at creating a forum to exchange ideas among scholars working on different periods of specialisation, therefore we encourage contributions that range from the medieval era to the twenty first century with a focus

on the Iberian Peninsula. To submit an abstract proposal not exceeding 250 words to the program committee, [click here](#). The deadline for submissions is 1 June 2019.

**CfP: Baroque Latinity**

**Deadline 31 July 2019**

**Churchill College, Cambridge, 11<sup>th</sup> - 12<sup>th</sup> September 2020**

This conference will address the distinctiveness of Latin in the Baroque era (c. 1590-c. 1725). Although the term 'Baroque' post-dates the art to which it is applied, it is a useful label that can be affixed to an identifiable style -- one that involves the breaking of classical rules to produce effects of grandeur, richness, and exuberance, and that occurs across all the arts and across the known world of the time.

While there are many early modernists involved in researching topics dealing with 17th-century Latin, there has been little effort to amalgamate findings to detect patterns in the progress of Latin writing after the shift in emphasis away from the Humanist educational/cultural movement.

Please send proposals of up to 250 words by 31 July 2019 to: Dr Jacqueline Glomski ([j.glomski@ucl.ac.uk](mailto:j.glomski@ucl.ac.uk)), Professor Gesine Manuwald ([g.manuwald@ucl.ac.uk](mailto:g.manuwald@ucl.ac.uk)), or Dr Andrew Taylor ([awt24@cam.ac.uk](mailto:awt24@cam.ac.uk)). <https://royalhistsoc.org/calendar/baroque-latinity/>

**CfP: Reel Iberia: Media Representations of the Iberian Past**

**Deadline 1 September 2019**

**University of Illinois, Urbana-Champaign, March 27-28, 2020**

This conference explores how contemporary audiovisual representations of Iberian history have been produced and consumed in the Iberian Peninsula and beyond. Reel history either reflects nostalgia for a past of grandeur or rejects it as a burdensome legacy that is perceived as incompatible with modernity. But historical representations are primarily interventions in contemporary debates,

such as immigration, sexual and civil rights, or cultural identity. Stories about the past tell us a lot about the present. Proposals for presentations of 20 minutes that address any of these or related questions will be evaluated by an interdisciplinary organizing committee. Papers that consider audiovisual representations of history as social and political interventions are especially welcome. The conference language is English. Please send a 250-500 word abstract along with a 1-page CV by September 1, 2019 to the organizers: Javier Irigoyen-García (Department of Spanish and Portuguese): [irigoyen@illinois.edu](mailto:irigoyen@illinois.edu); Eric Calderwood (Comparative & World Literature): [ecalderw@illinois.edu](mailto:ecalderw@illinois.edu). For more information, visit [slcl.illinois.edu/reeliberia](http://slcl.illinois.edu/reeliberia)

**Call for Articles: *Rhesis: Literature***

**Deadline 30 September 2018**

*Rhesis* is a double-blind peer-reviewed open access journal which is divided into two streams: *Rhesis: Linguistics and Philology*; *Rhesis: Literature*. Literature welcomes contributions on both classical and modern works of literature of the world, with particular attention to critical innovation and interdisciplinary research. It features contributions on the diverse cultural manifestations of literature studies and related disciplines, with a specific focus on hybridisation and on the problematization of genres. Both issues of *Rhesis* are published on a yearly basis.

Literature submission date: 30th September (please fill in the form at <https://rhesis.it/submit-manuscript/>);

Publication: 31st December. <https://rhesis.it/journal@rhesis.it>

***Authorizing Early Modern Women: From Biography To Biofiction***

is a new volume of essays that aims to chart intersections among history, biography, and the growing field of biofiction, or contemporary fictionalizations of historical figures, in this case of early modern women. Edited by

James Fitzmaurice, Naomi J. Miller, and Sara Jayne Steen, the volume will include essays on women artists, conceived broadly, across examples of painting, poetry, playwriting, prose, and tapestry.

We're particularly interested in essays that consider recent biographies and/or fictionalizations (novels, stage plays, films) about such early modern women as Sofonisba Anguissola and Artemisia Gentileschi, Judith Leyster and Mary Beale, Elizabeth Cary and Aphra Behn.

To be considered for inclusion, please send a **250- to 500-word proposal/abstract** and a **1-page CV summary** by **August 30, 2019** to James Fitzmaurice ([j.fitzmaurice49@gmail.com](mailto:j.fitzmaurice49@gmail.com)), Naomi Miller ([njmillier@smith.edu](mailto:njmillier@smith.edu)), and Sara Jayne Steen ([sjsteen300@gmail.com](mailto:sjsteen300@gmail.com)). Completed essays will be due by July 2020.

**The Women's Studies Group 1558-** is a small, informal, multidisciplinary **1837** group formed to promote women's studies in the early modern period and the long eighteenth century. Established in the 1980s, the group has enabled those interested in women's and gender studies to keep in touch, hear about one another's research and publications, and to meet regularly to discuss relevant topics. We organize regular meetings and an annual workshop (see membership application form) where members can meet and discuss women's studies topics. We can also offer advice and opportunities to engage in activities that increase opportunities for publication, or enhance professional profiles in other ways. The group meets at the Foundling Museum, 40 Brunswick Square, WC1N 1AZ. We will be allowed into the room at 12.30 pm., to give us time to sort out paperwork and technology, but sessions will run from 1.00-4.00 pm. So please arrive a little early if you can. The WSG is open to men, women, and non-binary people, students, faculty, and independent scholars, all of

whom are invited to join our group and to  
.give papers

Topics can be related to any aspect of women's studies: not only women writers, but any activity of a woman or women in the period of our concern, or anything that affects or is affected by women in this period, such as the law, religion, etc. Male writers writing about women or male historical figures relevant to the condition of women in this period are also a potential topic. Papers tackling aspects of women's studies within or alongside the wider histories of gender and sexuality are particularly welcome; so are topics from the early part of our period. We would also welcome how-to presentations for discussion: examples of suitable topics would include, but are not limited to, grant applications, setting up research networks, becoming a curator, co-authorship, using specialised data, and writing about images. Papers should be 20-25 minutes.

Closing date for applications: May 20, 2019.

**Venue: Foundling Museum, 40 Brunswick Square, WC1N 1AZ .**

Find out more about us on <https://womensstudiesgroup.org>

**Check the 'Book' section for progress on *Exploring the Lives of Women***

Please reply to Carolyn D. Williams on [cdwilliamslyle@aol.com](mailto:cdwilliamslyle@aol.com)

**CFP : PONTUS DE TYARD ET LA VARIETAS**

(Colloque international, Bissy-sur-Fley, 6-7 mai 2021)

**APPEL À COMMUNICATIONS :**

L'humaniste Pontus de Tyard, poète, prédicateur et prélat, philosophe et linguiste, naquit à Bissy en 1521. Pour

commémorer le 500<sup>e</sup> anniversaire de sa naissance, et alors que l'édition critique de ses *Œuvres complètes* (dir. Eva Kushner) est en voie d'achèvement, un colloque international se tiendra en Bourgogne sous les auspices de l'Association Renaissance du Château de Bissy-sur-Fley.

Il s'agira de réunir des chercheurs de plusieurs disciplines (historiens, littéraires, philosophes, théologiens, musicologues...) qui s'attacheront à souligner la diversité des champs d'investigation de Tyard et la richesse des explorations qu'il avait menées dans ses œuvres. Curieux de tout, à l'image de l'un des personnages de ses dialogues, Tyard s'est impliqué dans les affaires de son temps, s'attachant à prôner la modération et la prudence. Serviteur de l'Église et de la monarchie, il a toujours su allier ses devoirs et la poursuite de recherches personnelles.

L'intitulé du colloque, qui prolonge deux précédentes manifestations dont les actes ont été publiés (*Pontus de Tyard : poète, philosophe, théologien*, dir. S. Bokdam, 2003 ; *Pontus de Tyard : errances et enracinement*, dir. F. Rouget, 2008), entend susciter de nouvelles études portant sur la curiosité intellectuelle de Tyard et sur les moyens par lesquels il s'est efforcé d'imprimer sa marque dans l'histoire. Intellectuel associé à la rénovation poétique vers 1550, humaniste vulgarisant l'héritage de la philosophie naturelle et morale, prédicateur produisant une œuvre homilitique, Tyard représente l'honnête homme du XVI<sup>e</sup> siècle tenté par l'aventure encyclopédique. La richesse du corpus de ses œuvres reflète l'intention de l'auteur d'expliquer et de restituer par le texte la *varietas* des passions, de l'être humain, de l'univers et de Dieu.

Nous invitons toute personne intéressée à soumettre une proposition de communication (études générales ou particulières) portant sur n'importe quel

aspect de la vie et de l'œuvre de Pontus de Tyard **avant le 1<sup>er</sup> juin 2020**, à François Rouget (Queen's University, [frouget30@gmail.com](mailto:frouget30@gmail.com)). Pour toute autre information, contacter Claus-Peter Haverkamp (Association Renaissance du Château de Bissy; [cph.service.langues@wanadoo.fr](mailto:cph.service.langues@wanadoo.fr)).

## CONFERENCES, WORKSHOPS, SEMINARS

### **Seventeenth-Century Libraries: Problems & Perspectives IAS Common Ground, UCL 6-8 June 2019**

This symposium brings together a group of UK-based academics and librarians, as well as key Continental scholars, in an attempt to consolidate current research, for the first time, on seventeenth-century libraries and book collecting. Seventeenth-Century Libraries: Problems & Perspectives will address questions of topography and typology, networks of library activity, administration, visual identity, dispersal, owners and content, and definitions of public and private. The symposium will also confront current topics of cultural and intellectual history, especially heritage and antiquarianism, the circulation and management of knowledge, and the rise of consumerism and the culture of collecting, as presented in such books as Arthur MacGregor's *Curiosity and Enlightenment* (2007), Ann Blair's *Too Much to Know* (2010), and Linda Levy Peck's *Consuming Splendor* (2005). <https://www.ucl.ac.uk/early-modern/events/2019/jun/seventeenth-century-libraries-problems-perspectives>

### **Libraries in an Age of Revolution, 1640-1660 25-26 April 2019 Winchester College**

During the 1640s and 50s many libraries were destroyed and their collections

dispersed, but this period also saw the establishment of several important libraries and the growth of existing collections. There were special opportunities for library creation in this period, and there emerged new ideas about the nature and purpose of libraries. This conference considers the fortunes of various British libraries between 1640 and 1660. Bringing together new research by leading scholars, it explores in depth the impact of the religious and political upheavals of the period. Registration closes on Friday 12th April. [www.winchestercollege.org/fellows-library](http://www.winchestercollege.org/fellows-library)

### **Crossing the North Sea: Anna of Denmark, Cultural Transfer, and Transnational Politics**

**11 May 2019, 09:00-18:00**

**Jesus College, University of Oxford**

A one-day conference to mark the four-hundredth anniversary of Anna of Denmark's death. Confirmed speakers include Maureen Meikle, Catharine MacLeod & Mara Wade. Recent research on the nature of early modern queens consort suggests they could utilise their international dynastic networks and play a significant role in transnational politics. Moving to a new kingdom also facilitated the transfer of ideas and materials from their natal courts to the court that received them, and from their new homes to the place of their birth. The key claim of any transnational approach is its central concern with 'movements, flows and circulation?'. In the context of dynastic marriages, when female consorts often moved from one territory to another, transnationalism encourages us to think about the impact of their migration both at the point of departure and that of arrival. <https://www.history.ox.ac.uk/event/crossing-north-sea-anna-denmark-cultural-transfer-and-transnational-politics-1589-1619> Any

queries: [julie.ferguson@history.ox.ac.uk](mailto:julie.ferguson@history.ox.ac.uk)

### **The Early Modern Inns of Court and the Circulation of Text**

**14-15 June 2019, Bush House, Strand Campus, London**

As well offering two-days of Inns-related papers, our programme includes plenary addresses from Prof. Arthur Marotti and Prof. Michelle O'Callaghan, a performance of Gray's Inn drama *The Misfortunes of Arthur* by The Dolphin's Back, and an exhibition of materials curated in association with the Middle Temple Library. The Inns of Court were culturally significant institutions of literary production, circulation and performance in the early modern period; their status as a stepping-stone between the universities and courtly or legal employment, meant that many major (and minor) literary figures filtered through them. They were communities of learning and leisure in which writers could produce, disseminate, consume, and influence each other's writing. Even literary figures that did not reside in the Inns, such as William Shakespeare and Ben Jonson, were associated with their members and influenced by their culture. Register your interest on the [KCL eStore. https://estore.kcl.ac.uk/conferences-and-events/academic-faculties/faculty-of-arts-humanities/arts-humanities-research-institute/the-early-modern-inns-of-court-and-the-circulation-of-text](https://estore.kcl.ac.uk/conferences-and-events/academic-faculties/faculty-of-arts-humanities/arts-humanities-research-institute/the-early-modern-inns-of-court-and-the-circulation-of-text) Standard rate - £80; Student and unwaged ECR rate - £35

### **Global Portuguese**

**Woburn Room G22, Second Floor, Senate House, Malet Street, London WC1E 7HU**

**18 June 2019, 14:00-20:00**

<https://modernlanguages.sas.ac.uk/event/s/event/17819>

Programme (*Draft - subject to change*)

14:00 Welcome; Catherine Davies (IMLR, London); 14:05 Introduction; Shihan de Silva (SAS, London); 14:10 The Catholic Church and the Third Portuguese Empire; Eric Genoud-Morer (Queens

University, Belfast); 14:40 Women as Go-Betweens in Processes of Cultural Encounters: The Portuguese Empire Case Study (1500-1800); Amélia Polonia (Oporto University, Portugal); 15:10 Sri Lanka Portuguese: Multilingualism and Identity; Shihan de Silva (SAS, London); 16:00 From the aristocratic rooms to the democratic stage: The 150 year journey of the Goan musical genre *Mando*; Susana Sardo (Aveiro University, Portugal); 16:30 Urban childhoods, literary filiations, Connecting and comparing childhood narratives in Angolan Literature; Dorothee Boulanger (University of Oxford); 17:00 Mythology in Northeast Brazilian popular poetry and song; Connie Bloomfield (King's College London). Advanced registration required by 10 June 2019 - Standard ticket £10; Students/Unwaged/Retired Free

**Digitizing the Stage: a conference highlighting digital explorations of early modern drama, 15-18 July 2019 University of Oxford**

With a particular eye towards historical and contemporary performance, this year's single-stream conference will take on such questions as: How can digital tools empower our study of historical performance, both in the archive and in the classroom? Can one tool serve both expert and general audiences? What roles can digital media play in augmenting contemporary interpretations of 16<sup>th</sup>- and 17<sup>th</sup>-century drama? How can cultural institutions develop collaborative tools to better sustain long-term research in performance studies? What challenges emerge in building repositories and resources that include performance materials? The program will feature plenaries by Professor Cristina Dondi (Lincoln College, Oxford), Ramona Riedzewski (Victoria and Albert Museum, London), and a plenary conversation with

Richard Ovenden (Bodleian Libraries, Oxford), Professor Tiffany Stern (Shakespeare Institute, University of Birmingham), and Professor H.R. Woudhuysen, FBA (Lincoln College, Oxford), moderated by Eric M. Johnson (Folger Shakespeare Library). The conference will be preceded by a Pre-Conference Workshop, a hands-on bootcamp for planning and executing digital humanities projects. Questions may be sent to [digitalconf@folger.edu](mailto:digitalconf@folger.edu)

Conference

Program: <https://digitizingthestage.wordpress.com/program/>

Conference

Registration: <https://www.oxforduniversitystores.co.uk/conferences-and-events/bodleian-libraries/bodleian-library-events>

**PUBLICATIONS /AWARDS**

Clara Joseph's book, *Christianity in India: The Anti-Colonial Turn* (Routledge), has just been published. The product details are available

at <https://www.routledge.com/Christianity-in-India-The-Anti-Colonial-Turn/Joseph/p/book/9780815357742>

Elizabeth Sauer, ed., *Emergent Nation: Early Modern British Literature in Transition, 1660-1714*. Cambridge UP, 2019.

This past 15 February Professor Konrad Eisenbichler received the "Premio Dignità Giuliano Dalmata nel Mondo" (Julian-Dalmatian Dignity in the World Prize). The award is bestowed annually by the city of Assisi (Italy) in conjunction with the Società di Studi Fiumani (Rome), the Associazione Fiumani Italiani nel Mondo (Padua), and the Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia (Rome). The motivation read, in part, "for the high

literary, cultural, and academic merits attained both in your new chosen homeland, Canada, and in Italy” (“per gli alti meriti letterari, culturali ed accademici ottenuti sia nella sua nuova patria di elezione, il Canada, sia in Italia”). Professor Eisenbichler is the first non-resident in Italy and also the first non-Italian to receive the award, now in its eight year. While in Italy, Eisenbichler also participated and spoke at the Campidoglio in Rome (11 Feb.) and at the Municipio in Perugia (13 Feb.) on the occasion of those two city’s ceremonies for the “Giorno del Ricordo dell’Esodo Giuliano-Dalmata e delle Foibe”, gave a talk at the Liceo Machiavelli in Rome (12 Feb.) and a public lecture at the University of Perugia (14 Feb.).

Professor Konrad Eisenbichler has just published two books. The first is a collection of articles entitled *Forgotten Italians: Julian-Dalmatian Writers and Artists in Canada* (Toronto: University of Toronto Press, 2019). The articles, authored by researchers from Canada, the USA, Italy, and Croatia, examine the contributions of Italians from Istria, Fiume, and Dalmatia to Canadian culture and the arts. In so doing, they look in particular at the works of Mario Duliani (1885-1954), Gianni Angelo Grohovaz (1926-1988), Vittorio Fiorucci (1932-2008), Caterina Edwards (b. 1948), and Silvia Pecota. Three of the articles are authored by our own PhD candidates Elisabetta Carraro, Paolo Frascà, and Benedetta Lamanna and by two of our alumni, Roberto Buranello and Gabriella Colussi Arthur . The second book is titled *A Companion to Medieval and Renaissance Confraternities* (Leiden: Brill, 2019) and includes the contributions of scholars from Canada, the USA, Italy, England, Scotland, Ireland, the Netherlands, Switzerland, Poland, and Australia to the study of medieval and early modern lay religious organizations such as confraternities and religious guilds from eastern Europe to Latin America.

This past 17 March, during the annual congress of the Renaissance Society of America, there were two conference sessions and a reception in honour of Professor Konrad Eisenbichler’s pioneering contribution to the field of sex/gender/sexuality studies. At the reception, Professor Eisenbichler was presented with a festschrift entitled *Sex, Gender, and Sexuality in Renaissance Italy* (London: Routledge, 2019). The volume, edited by Nicholas Terpstra (U of Toronto) and Jacqueline Murray (U of Guelph), gathers articles by colleagues from Canada, the USA, Austria, and Italy.

**Minutes / Procès-verbal**  
**Canadian Society for Renaissance Studies**  
**Société canadienne d'études de la Renaissance**

**Annual General Meeting / Assemblée générale annuelle**  
**At 3:45-5:30 pm on Sunday, May 27<sup>th</sup>, 2018 / Le dimanche 27 mai 2018 de 15h45-17h30**  
**University of Regina/ Université de Régina**  
**Classroom Building, CL 126**

Present/PrésentEs (18) : Glenn Clark, Brandon Christopher, Diane Desrosiers, Paul Dyck, Jantina Ellens, Gabrielle M. Hamelin, Judith Henderson, Mark Kaethler, Olivia J. King, Ivan C. Kraljic, Claude La Charité, John Lepage, Mathew R. Martin, Ian McAdam, François Paré, Margaret Reeves, Nathan Szymanski, Luc Vaillancourt.

**Agenda**

**1. Adoption of the Agenda / Adoption de l'ordre du jour**

L'adoption de l'ordre du jour est proposé.

Motion/Proposition: Claude La Charité.

Seconded/Secondée: Glenn Clark.

Adopted/Adoptée.

**2. Adoption of the Minutes (AGM, Calgary 2016) / Adoption du procès-verbal (assemblée générale annuelle, Calgary 2016)**

Motion/Proposition: Paul Dyck.

Seconded/Secondée: Ian McAdam.

Adopted/Adoptée.

**3. Rapport de Stephen Brown, Program Officer, Research Grants and Partnerships Division, SSHRC / Stephen Brown, Agent de programme, Division des subventions de recherche et des partenariats, CRSH**

Stephen Brown, agent de programmes au CRSH, indique que les résultats du programme « Savoir »/« Insight » ont été finalisés en mars 2018. Le taux de succès pour les « Subventions Savoir »/« Insight Grants » est de 40% et pour les subventions de « Développement Savoir »/« Insight Development » de 50%. Le volet A (de 7 000 \$ à 100 000 \$) et le Volet B (100 001 \$ à 400 000 \$) disposent de leur propre budget et le choix des comités est laissé aux demandeurs. Il présente aussi brièvement le programme « Partnerships/Partenariats » (7 000 à 25 000\$ ; quatre compétitions par année) et énumère quelques nouveaux programmes dont on trouvera le détail sur le site du CRSH

<http://www.sshrc-crsh.gc.ca/funding-financement/deadlines-limites-fra.aspx>

**4. Report of Renaissance and Reformation Editor (Bill Bowen *in absentia*) / Rapport du directeur de Renaissance et Réforme (Bill Bowen *in absentia*)**

En l'absence de Bille Bowen, Margaret Reeves présente le rapport de Bill Bowen pour l'année 2017 et remercie celui-ci pour tout le travail accompli.

The high quality of the submissions to *R&R* allowed us to exceed our target of publishing 5 articles per issue. Indeed, the average in 2017 was 8 articles with roughly 25 book reviews per

issue. However, more work can be done to support the mandate of the journal in terms of its bilingual foundations and disciplinary breadth. To this end, the second year of a project to gather and present more data on submissions provides a historical perspective that may prove helpful in strategic planning. The effort to expand global distribution and access continues to bear good results, especially in the distribution of *R&R* through JSTOR. Some progress was made in new initiatives, including a joint project with CSRS-SCER on identifying all of the individuals engaged in Renaissance studies across Canada and another with the Renaissance Knowledge Network to provide in-depth reviews of online resources.

### Editorial Board

Board members are given 3-year (renewable) terms with expectations clearly specified in the letters of appointment. We offer our sincere thanks to Danièle Letocha for her service as her term on the board came to an end in December 2017. We have since welcomed Renée-Claude Breitenstein to the team, effective July 2018.

### SUBMISSIONS

**Total submissions in 2017: 51 (ENGLISH 49; FRENCH 2)**

Rank <sup>1</sup>		Country of origin	
Prof.	13	Canada	15
Assoc. Prof.	6	USA	22
Asst. Prof.	7	UK	6
Dr./PhD candidate	13	France	-
M.A.	12	Other	8

### Disposition of articles submitted as of 7 May 2018

	2014	2015	2016	2017	2018
Received	68	38	78	51	7
Accepted	46	17	39	27	2
Rejected	21	21	40	24	3
Withdrawn	1	-	-	-	-
Under evaluation	-	-	-	-	2

### PUBLICATION REPORT

**Issues published** (and in production)

<b>2014</b>	36.4	37.1	37.2		
<b>2015</b>	37.3	37.4	38.1	38.2	38.3
<b>2016</b>	38.4	39.1	39.2	39.3	
<b>2017</b>	39.4	40.1	40.2	40.3	
<b>2018</b>	40.4	41.1	[41.2	41.3	41.4]

For 2018, 41.2 is in the final proofreading stages, 41.3 is in the final stages of peer review, and 41.4 will soon be in peer review.

### Thematic issues

Thematic issues are peer-reviewed and play a role in focusing attention on topics of interest to our readership. In volume 40 (2017), *R&R* published *Comedy, Satire, Paradox, and the Plurality of*

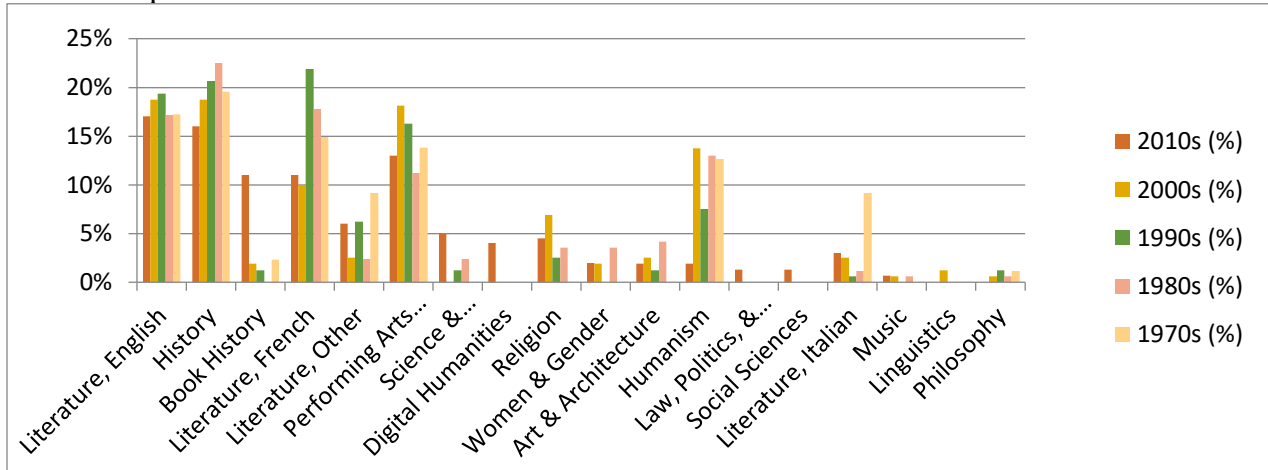
---

<sup>1</sup> In the case of an article with multiple authors, the first named author is counted in these statistics.

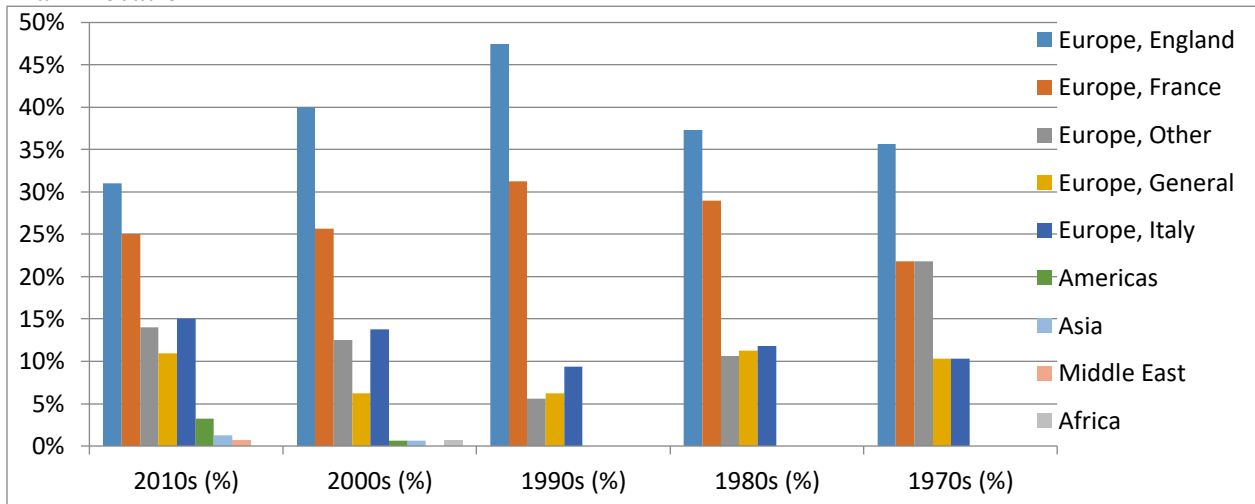
*Discourses in Cinquecento Italy*, edited by Stefano Jossa & Ambra Moroncini; *Translating Dramatic Texts in Sixteenth-Century England and France / Traduire le texte dramatique au seizième siècle en Angleterre et en France*, edited by Anne Graham and Ágnes Juhász-Ormsby; and *Piety and Conflict in the Early Reformation*, edited by Robert J. Bast and Andrew Gow.

**Subject tracking** (Published articles)

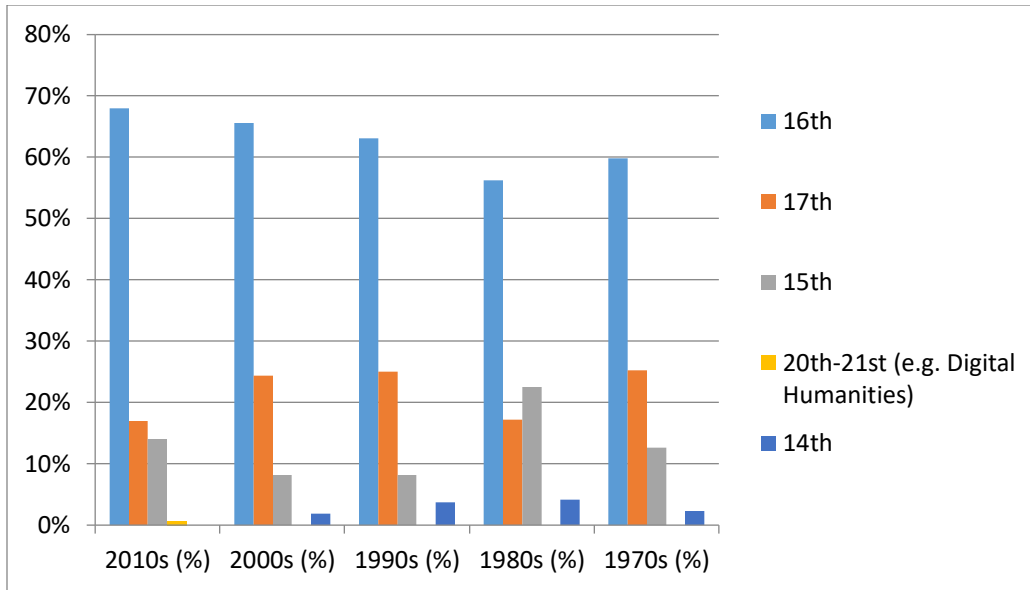
Main Discipline



Main Location

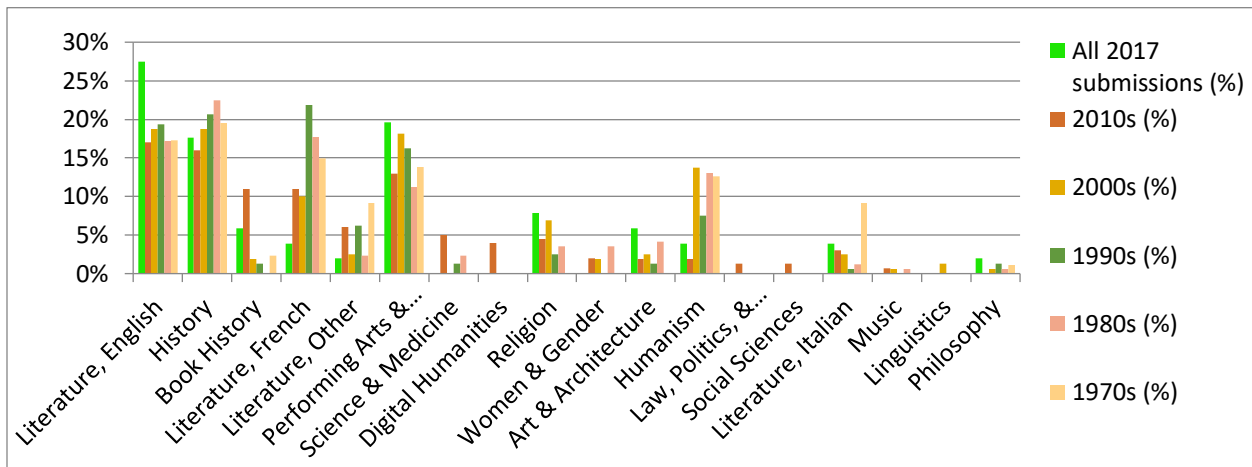


Main Century

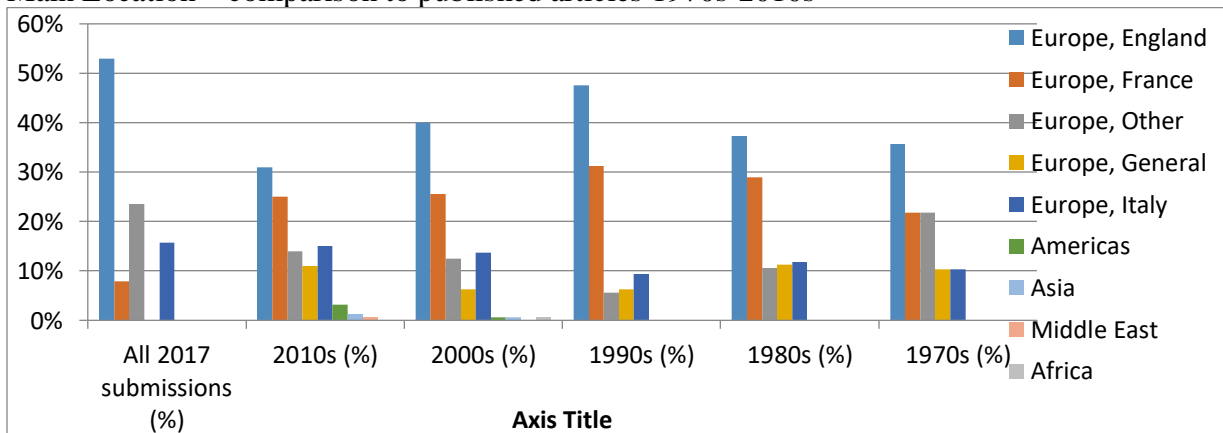


**Subject tracking (2017 submissions)**

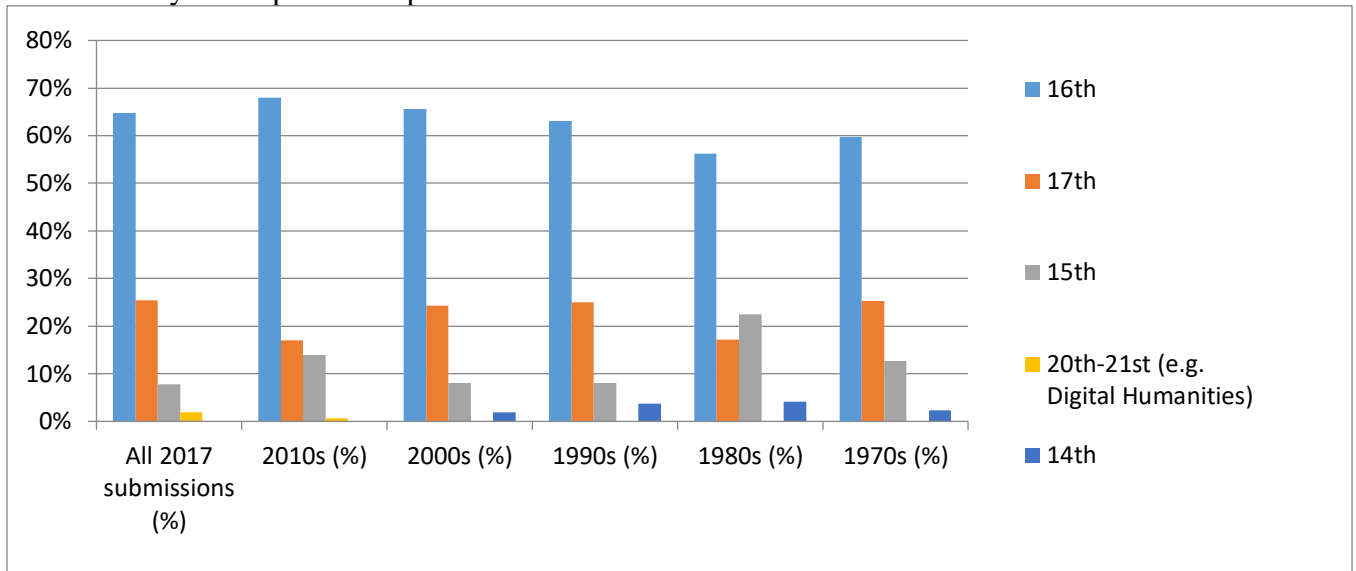
Main Discipline – comparison to published articles 1970s-2010s



Main Location – comparison to published articles 1970s-2010s



## Main Century – comparison to published articles 1970s-2010s



### NATALIE ZEMON DAVIS PRIZE

The Davis Prize (est. 2004) celebrates the best article in each volume. It honours the first editor of the *Toronto Renaissance and Reformation Bulletin*, which later became *R&R*, and carries an honorarium of \$500 CAD. The 2016 recipient of the Natalie Zemon Davis Prize is **Marco Lamanna** for his paper "Tommaso Campanella in the *Schulmetaphysik*: The Doctrine of the Three Primalities and the Case of the Lutheran Liborius Capsius (1589-1654) in Erfurt," *Renaissance and Reformation/ Renaissance et Réforme* 39, no. 1 (Winter 2016): 91-114.

We thank the Natalie Zemon Davis Prize committee members for their contribution to the journal and our community. The 2016 prize committee included Judith Henderson (Chair), Grégoire Holtz, and Raymond Siemens.

### ONLINE DISTRIBUTION

Distributor	Views/downloads			Institutions			Countries			Notes
	2015	2016	2017	2015	2016	2017	2015	2016	2017	
OJS (Iter)	80,102	99,301	69,070	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
EBSCOhost	2,890	4,115	4,186	775	850	943	38	39	41	2017 based on v26 to v37
JSTOR	7,572	23,614	31,869	545	968	1,382	n/a	n/a	n/a	2017 up to v37
Scholars Portal	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	Available to Ontario universities
Total	90,564	127,030	105,125	1320	1818	2325	38	39	41	

While matters pertaining to the quality and consistency of the data provided by the online distributors continue to be a challenge, it is clear that online distribution of *R&R* continues to be a significant element in making our scholarship available.

#### SUBSCRIPTIONS AND REVENUE

	Institutional			Individual			Total		
	2015	2016	2017	2015	2016	2017	2015	2016	2017
Print	192	157	144	81	87	81	273	244	225
Online	192	195	202	0	20	36	192	215	238
Total	384	352	346	81	107	111	465	459	463

Our subscription base continues to change by showing a gradual shift from print to online versions of the journal. This is complicated by the possibility that some institutions are moving to collection level licenses through such aggregators as EBSCO and JSTOR, rather than subscribing directly via Iter. This possibility may be a factor in slow decrease over the past three years from our previous stable base of up to 500 subscriptions. This is a little disconcerting because aggregators with collection level licenses do not have access to the most recent volumes. However, the journal continues to do well financially because the income from JSTOR alone more than compensates for the reduction in subscriptions. It will be important to pay close attention such changes and, of course, in the direction taken by SSHRC in the next competition for funding.

My heartfelt thanks to Hélène Cazes, Konrad Eisenbichler, the members of the Editorial Board, Jacqueline Edwards (Managing Editor), Pascale Duhamel, Megan O’Connor and the staff at Iter, Inc. for a successful year.

Rapport adopté à l’unanimité avec les félicitations de l’Assemblée.

#### 5. Report of the Regional representatives/Rapport des représentants régionaux

No issues to report this year.

#### 6. Report of Federation Equity Committee representative (Annick MacAskill, *in absentia*)/ Rapport de la représentante au comité de l’équité de la Fédération (Annick Macaskill, *in absentia*)

En l’absence d’Annick MacAskill, Margaret Reeves indique qu’il n’y a rien à signaler à ce chapitre. Toutefois, Annick lui a demandé de rappeler aux membres de la Société les conditions difficiles dans lesquelles les enseignants sans permanence et les chargés de cours ont à œuvrer et à en tenir compte dans le fonctionnement de leurs départements respectifs.

#### 7. Report of the Federation Representative (Don Beecher *in absentia*) / Rapport du représentant à la Fédération (Don Beecher *in absentia*)

Margaret Reeves presented the Report of the Federation Representative on behalf of Dr. Beecher.

The CFHSS has revised its approach in communicating with member societies during the past two years. Instead of holding annual conferences during the fall term, the Federation has begun hosting a range of meetings online and by telephone, including webinars and teleconferences. The current President of the CFHSS, Guy Laforest, announced the following goals under his presidency late in 2017:

“In our advocacy work, we will undertake a major new project in 2018 that engages the membership to build our collective capacity to better articulate the value of the humanities and social sciences to Canadians.

With respect to Congress, we will make improvements to the member experience. A special Congress Working Group will guide the Federation and Board with proposals to expand the impact and effectiveness of our largest member offering, now 87 years and counting.

- We will help more of our scholars publish their books by renewing the strong relationship we have with the Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) and explore ways to evolve and better profile the Awards to Scholarly Publishing Program (ASPP).
- We will continue to expand outreach to all members, and improve our service offering. We will step up ongoing communication and engagement with our membership, and continue to offer new services and resources, from webinars to workshops on your priority areas of concerns.

In the area of reconciliation with Indigenous peoples, we will continue to support the journey – for our staff, our Board, and our members to take up the calls to action of the Truth and Reconciliation Commission.”

Rapport adopté à l’unanimité avec les remerciements de l’Assemblée.

### **8. Report of Graduate Students’ Representative (Jantina Ellens) / Rapport de la représentante des étudiants des 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles (Jantina Ellens)**

En collaboration avec Troni Grande, Jantina Ellens a organisé le déjeuner des étudiants des cycles supérieurs/Graduate Student Luncheon le samedi 26 mai au restaurant The Owl au Tiddell Centre(Room 127). Elle est demeuré en contact avec les étudiants par le biais des réseaux sociaux et a invité les conférencières et conférenciers étudiant.e.s à soumettre leur texte pour le prix Erasme. Elle termine son mandat cette année et remercie les membres de la Société pour leur accueil.

Rapport adopté à l’unanimité. The President acknowledged, with thanks, Jantina Ellens’s years of work on behalf of the Society.

### **9. Treasurer’s Annual Report (Paul Dyck) / Rapport annuel du trésorier (Paul Dyck)**

12 mai 2017 — 22 mai 2018 | May 12, 2017 – May 22, 2018

**Solde au 11 mai 2018 / Balance 11 May 2018**

**\$24,709.49**

#### **A : Revenus / Revenues**

Memberships & Subscriptions / Adhésions et abonnements 2017	\$1240
Memberships & Subscriptions / Adhésions et abonnements 2018	\$7110
Remboursement du congrès 2017/ Congress 2017 Reimbursement	\$2,345.02
CFHSS Aid for Interdisciplinary Sessions / soutien pour les séances interdisciplinaires	\$1000
Plenary Contributions from other societies	\$232.50
Advertising	\$50
2018 Banquet extra tickets (2)	\$100

**Total Revenus / Revenues:**

**\$12,077.52**

**Subtotal:**

**\$36,787.01**

**B : Dépenses / Expenditures**

<i>Iter</i> abonnements / subscriptions 2017	\$473
<i>Ren. &amp; Réf.</i> abonnements / subscriptions 2017	\$1460
Souper annuel des bénévoles / Annual dinner for volunteers 2017	\$562.20
Banquet 2017	\$2229.94
Dépenses pour les prix / Award expenses & gifts 2016-2017	\$185.27
Frais pour conférences plénières / Plenary Expenses	\$3673.37
CFHSS Membership Fees Jan 1 – Dec 31, 2017 / Adhésions CFHSS 1 jan - 31 dec 2017	\$1445.27
Travel reimbursements to Congress / Remboursements des voyages congrès	\$1535
Database/base de données	\$0
Frais de poste et d'impression /Postal and Printing fees	\$169.78
Frais bancaires / Bank Fees	\$50

**Total Dépenses / Expenditures:**

**\$ 11,783.83**

**SOLDE AU 22 MAI 2018 / BALANCE ON MAY 22, 2018: \$ 25,003.18**

Year	Patron Memberships: Membres bienfaiteurs:	Travel Reimbursements: Remboursements des voyages:	Amount Carried Forward: Total pour l'année prochaine:
2013	\$680	\$500	\$180
2014	\$1,180	1349.63	\$10.37
2015	\$870	\$870	\$0
2016	\$1,160	\$1660 (including \$500 top-up)	\$0
2017	\$1,035	\$1,035	\$0
2018	\$740 + \$75 + \$500 1315		

**MEMBERSHIP STATISTICS / ÉTAT DES ADHÉSIONS:**

**1. Chart: with member totals at time of report and (eventual total) / total des membres**

Année Year	2000 Albert a	2001 Laval	2002 Toronto	2003 Dalhousi e	2004 Winnipe g	2005 Western	2006 York	2007 Saskato on
<b>Membres Members</b>	181	182	157	165	119	80	136	86

Année Year	2008 UBC	2009 Carleton	2010 Concordia	2011 UNB/STU	2012 Laurier/ Waterloo	2013 Victoria	2014 Brock
Membres Members	118	86 (112)	104 (115)	110 (115)	139 (143)	150 (158)	160 (166)
Solde Balance	\$20,815.65 23 mai 08 23 May 08	\$20,319.24 11 mai 09 11 May 09	\$25,422.87 14 mai 10 14 May 10	\$24,445.86 27 mai 11 27 May 2011	\$28,402.47 25 mai 2012 25 May 2012	\$27,717.55 24 mai 2013 24 May 2013	\$26,226.83 May 24 mai 2014

Année Year	2015 Ottawa	2016 Calgary	2017 Ryerson	2018 Regina	2019	2020	2021
Membres Members	130 (144)	132 (139)	170 (183)	143			
Solde Balance	\$23,898.60 19 mai 15 19 May 15	\$26,032.92 24 mai 16 24 May 16	\$24,435.99 11 mai 17 11 May 17	\$ 25,003.18 22 mai 18 22 May 18			

<p><b>2. Total / Province:</b></p> <p>British Columbia 14  Alberta 8  Saskatchewan 11  Manitoba 8  Ontario 56  Québec 22  Newfoundland 3  New Brunswick 3  Nova Scotia 7  P.E.I. 0  U.S. 4</p> <p>Total: 143</p>	<p><b>3. Multiyear Memberships / Adhésions pluriannuelles:</b>  71 are members for 2018, and  45 are members for 2019</p> <p><b>4. Memberships by Category / Membres par catégories</b></p> <p>i. Patron: 13 (15) (2017)  ii. Regular: 68 (75)  iii. PhD w/o full-time employment: 8 (7)  iv. Retired: 23 (24)  v. Student 31 (49)</p>
--	--

**5. Future Financial Commitments:**

- Travel Expense Fund: **\$ 1315**
- Total Journal Subscribers up to May 22, 2018: 29  
Amount payable to journal for 2018 subscriptions: **\$ 955**
- Iter Subscribers up to May 22, 2018: 10  
Amount payable to Iter for these 2018 subscriptions: **\$ 229**
- Funds on hand for memberships and subscriptions for 2018: **\$ 2609**

- Funds on hand for memberships and subscriptions for 2019: \$ **1804**

**Total Future Financial Commitments: \$6,912.00**

**6. Difference between Current Balance and Current Non-committed Funds:  
\$25,003.18 MINUS \$6,912 = \$18,091.18**

Report accepted unanimously / Rapport accepté à l'unanimité.

Afin de couvrir les frais reliés au paiement des adhésions par PAYPAL qui représentent environ 500\$ par année, Paul Dyck suggests that we raise our membership fees:

- regular from \$40 to \$50
- reduced rates from \$20 to \$25.

Motion/Proposition: Claude La Charité.

Seconded/Secondée: Judith Henderson.

Adopted/Adoptée.

Paul Dyck ayant expliqué qu'avec le nouveau service d'adhésion en ligne sur le site Forum, un membre bienfaiteur ne peut pas donner plus de 100\$ et après discussions, il est proposé que le Bureau de direction se penche sur la possibilité d'ajouter sur le site des adhésions en ligne la possibilité de faire un don pour le remboursement des frais de voyage des étudiants des cycles supérieurs.

Motion/Proposition: François Paré.

Seconded/Secondée: Diane Desrosiers.

Adopted/Adoptée.

**10. Report of Secretary and Newsletter Editor (Diane Desrosiers) / Rapport de la secrétaire et rédactrice du Bulletin (Diane Desrosiers)**

Le *Bulletin* du mois de septembre 2017 a été envoyé le 9 septembre 2017 à tous les membres de la SCÉR/CSRS. Le *Bulletin* de décembre 2017 leur a été transmis par courriel le 22 décembre 2017. Le *Bulletin* du printemps 2018 a été envoyé avec quelque retard le 12 mai 2018. Il contient le Procès-verbal de l'Assemblée générale de la SCÉR (2017) et le Programme du Congrès de 2018. La date limite pour le *Bulletin* du mois de septembre 2018 est le 15 août 2018.

Diane Desrosiers demande aux membres qui n'auraient pas reçu le *Bulletin* du printemps 2018 de communiquer avec elle pour l'en informer et lui fournir une adresse courriel. Elle invite aussi tous les membres à lui envoyer par courriel des appels de communication, des renseignements concernant la tenue de colloques, de journées d'étude, de publications, etc.

Il faudra considérer une candidature pour le poste de secrétaire-rédacteur-trice du *Bulletin*, à compter du 1<sup>er</sup> juin 2018, car Diane Desrosiers sera en congé sabbatique en 2018-2019. Elle remercie tous les membres de Société et de façon plus particulière les membres du Bureau de direction pour leur précieuse collaboration toute au long de son mandat.

Rapport de la secrétaire et rédactrice du *Bulletin* adopté à l'unanimité.

**11. Report of Vice-President (Luc Vaillancourt) / Rapport du vice-président (Luc Vaillancourt)**

Rules changes for the Erasmus and Montaigne Prizes, voted at the general meeting of May 2017, appear to have significantly increased participation, as contributions were at least three times higher in both categories this year. But special credit is also due to Jantina Ellens for her active

promotion of the contest in her role as Graduate Student Representative for CSRS-SCÉR. Many thanks to her!

Les modifications apportées aux règlements des concours pour les prix Érasme et Montaigne, votées à l'assemblée générale en mai 2017, semblent avoir permis d'accroître la participation de manière significative, puisque les contributions étaient au moins trois fois plus nombreuses dans les deux catégories cette année. Mais une mention spéciale doit être accordée à Jantina Ellens pour sa promotion active du concours en tant que représentante des étudiant(e)s gradué(e)s pour la SCÉR-CRSR. Mille mercis!

### **Erasmus Prize / Prix Érasme**

The 2017 Erasmus Prize for the best paper by a student member is awarded to **Ivan C. Kraljic** (Université du Québec à Rimouski) for his paper “De l'inconvenance d'être moine et cardinal d'après les Pasquinades des années 1517-1522”. The committee emphasized the originality of this investigation into a marginal genre, the pasquinade, but rich in lessons about the perception of monasticism and cardinalat in the first quarter of the sixteenth century. Starting from three particular cases, and with as much humor as erudition, Ivan C. Kraljic puts into perspective the scandal of the elevation of the begging monks to the cardinal's purple. This scholarly contribution is distinguished by the rigor and flexibility of the demonstration, the author having circumscribed a corpus quite short in sum (and that he has translated himself: which is all the more meritorious), but quite evocative. The committee extends its warmest congratulations and encourages him to continue his research.

Le prix Érasme 2017 saluant la meilleure communication présentée par un membre étudiant de la SCÉR a été attribué à **Ivan C. Kraljic** (Université du Québec à Rimouski) pour sa présentation intitulée « De l'inconvenance d'être moine et cardinal d'après les Pasquinades des années 1517-1522 ». Le comité d'évaluation a souligné l'originalité de cette enquête sur un genre marginal, la pasquinade, mais riche d'enseignements quant à la perception du monachisme et du cardinalat dans le premier quart du XVIe siècle. Partant de trois cas particuliers, et avec autant d'humour que d'érudition, Ivan C. Kraljic met en perspective le scandale de l'élévation des moines mendiants à la pourpre cardinalice. Cette savante contribution se démarque par la rigueur et la souplesse de la démonstration, l'auteur ayant circonscrit un corpus somme tout assez bref (et qu'il traduit lui-même : ce qui est d'autant plus méritoire), mais tout à fait évocateur. Le comité lui adresse ses plus chaleureuses félicitations et l'encourage à poursuivre ses recherches.

### **Montaigne Prize / Prix Montaigne**

The 2017 Montaigne Prize for the best paper by a non-student member is awarded to **Victoria Burke** (University of Ottawa) for her paper, “Gleaning for Assurance: Seventeenth-Century Female Compilers of Devotional Manuscripts.” The committee particularly appreciated the author's perspective of a seemingly banal compilation process which, on the contrary, is a good example of how English-speaking devotees of the 17th century find expression in this way. Considered as a form of creation in their own right, these manuscripts reflect the degree of investment in the reading and devotional practice of these women. The metaphor of gleaning is especially fruitful here and reminds us how women, often associated with this demanding and humble task, have been able to draw nourishment and share it with others. Well documented and eager to enter into dialogue with the critical categories in use for the study of 'miscellanies' and female authorial practices, this contribution seemed particularly insightful to the jury.

Le prix Montaigne 2017, saluant la meilleure communication donnée par un membre non-étudiant de la SCÉR, a été attribué à **Victoria Burke** (Université d'Ottawa) pour sa présentation intitulée « Gleaning for Assurance: Seventeenth-Century Female Compilers of Devotional Manuscripts ». Le comité a particulièrement apprécié la mise en perspective effectuée par l'auteur d'un processus de compilation d'apparence banale mais qui, au contraire, illustre bien comment les dévotes anglaises du XVIIe siècle trouvent à s'exprimer par ce moyen. Envisagés comme une forme de création à part entière, ces manuscrits témoignent du degré d'investissement dans la lecture et la pratique dévotionnelle de ces femmes. La métaphore du glanage s'avère particulièrement féconde ici et rappelle comment les femmes, souvent associées à cette tâche exigeante et humble, ont su en tirer nourriture et en faire profiter les autres. Bien documentée et soucieuse d'entrer en dialogue avec les catégories critiques en usage pour l'étude des 'miscellanies' et des pratiques auctoriales au féminin, cette contribution a paru particulièrement perspicace aux yeux du jury.

The awards committee thanks all those who submitted papers for both prizes. The CSRS / SCÉR expresses gratitude to the members of the awards committee, Marie-Alice Belle, Donald Beecher and chair Luc Vaillancourt, for their careful readings and comments on the submissions. With some revisions, all of these papers would be publishable, and we encourage the authors to submit their work to the journal *Renaissance and Reformation / Renaissance et Réforme* in the near future.

Le comité remercie tous ceux qui ont soumis leurs textes pour les prix Érasme et Montaigne 2017. La SCÉR / CSRS tient à exprimer sa reconnaissance envers les membres du comité, Marie-Alice Belle, Donald Beecher et le président du jury, Luc Vaillancourt, pour la lecture attentive et les commentaires perspicaces de chacune des contributions. Moyennant quelques ajustements, tous les textes évalués pourraient faire l'objet d'une publication. Nous encourageons donc l'ensemble des participants à envoyer leur texte à la revue *Renaissance and Reformation / Renaissance et Réforme* dans les meilleurs délais.

### **Joint session with APFUCC/ Atelier conjoint avec l'APFUCC**

After trying, unsuccessfully, to hold a joint workshop with the APFUCC in 2017 around Mireille Huchon's plenary conference in Toronto, we had to adjust our strategies and timelines for Regina. As early as June, we proposed to APFUCC's President Kirsty Bell three potential speakers around whom we thought we could hold a joint CSRS / APFUCC workshop. These nominations were discussed at the APFUCC Executive Committee meeting, usually in July or August, and Kirsty Bell informed us of the Executive's preference around these dates. For future references, here is the *modus operandi*.

Après avoir essayé, sans y parvenir, d'organiser un atelier conjoint avec l'APFUCC en 2017 autour de la conférence plénière de Mireille Huchon à Toronto, nous avons dû ajuster nos stratégies et échéanciers pour Regina. Dès le mois de juin, nous avons proposé à la présidente de l'APFUCC, Kirsty Bell, trois conférenciers potentiels autour desquels nous pensions pouvoir organiser un atelier conjoint SCER/APFUCC. Ces candidatures ont été discutées lors de la réunion du comité exécutif de l'APFUCC, qui se tient généralement au mois de juillet ou en août, et Kirsty Bell nous a informé de la préférence de l'exécutif autour de ces dates. En guise de *vade-mecum*, voici le *modus operandi*.

Typically, the APFUCC process is as follows: the President receives panel proposals by the end of June; he or she anonymize them and circulate them to members for review. They will confirm acceptance (or not) with the organizers of each panel; in the Fall, they circulate the descriptions as

calls for papers; the organizers of each panel receive paper proposals by December 15 and sends out acceptances (or not) by mid-January. All of this means that they are able to put together a draft program by early February.

Since the CSRS yearly schedule is different, we had to find a “happy medium” by first proposing a speaker (when we should have sent the description of the workshop first). The evaluators of the APFUCC commit themselves to consider any proposal of collaboration, even if it arrives after the deadline fixed by association, but it must be early enough so that they can communicate it to their members, with the other calls for papers (end of September).

En règle générale, la procédure suivie par l’APFUCC est la suivante : le Président reçoit des propositions d’ateliers avant la fin du mois de juin; il ou elle les anonymise et les distribue aux membres pour examen. Ils confirmeront l’acceptation (ou non) avec les organisateurs de chacun des ateliers; à l’automne, on diffuse les descriptions comme des appels à communications; les organisateurs de chaque atelier reçoivent des propositions jusqu’au 15 décembre et envoient des réponses (positives ou non) avant la mi-janvier. Tout cela signifie qu’ils sont en mesure de préparer un programme préliminaire dès le début du mois de février.

Comme le calendrier annuel de la SCER est différent, nous avons dû trouver un « moyen terme » en proposant d’abord un conférencier (alors qu’il aurait fallu envoyer la description de l’atelier en premier). Les évaluateurs de l’APFUCC s’engagent à considérer toute proposition de collaboration, même si elle parvient après la date limite fixée par l’association, mais ce doit être assez tôt pour qu’ils puissent la communiquer à leurs membres, en même temps que les autres appels à communications (fin septembre).

For panels organized in conjunction with another association, APFUCC ask that participants in the panel be a member of 1 of the 2 associations (but they don’t need to become members of both). They schedule the panel in a time slot that works for both associations so the two program directors can work together on this. When you have a 4 days meeting with 3 plenaries and between 90-120 papers in 12 different panels to schedule, the fewer constraints with respect to timetabling (both the plenary and the connected panel), the better. Finally, with respect to the Federation grant, we ask for the Interdisciplinary session grant (deadline in January).

Pour les ateliers organisés en collaboration avec une autre association, l’APFUCC demande aux participants d’être membre de l’une des deux associations (mais ils n’ont pas besoin d’adhérer aux deux). Ils planifient le panel dans un créneau horaire qui fonctionne pour les deux associations afin que les deux directeurs de programme puissent travailler ensemble à ce sujet. Lorsque vous avez une réunion de 4 jours avec 3 plénières et entre 90 et 120 présentations dans 12 panels différents, moins il y a de contraintes en termes d’horaires (la plénière et le panneau connecté), mieux c’est. Enfin, en ce qui concerne la subvention de la Fédération, nous demandons la subvention de la session interdisciplinaire (date limite en janvier).

Rapport du vice-président adopté à l’unanimité.

## **12. Report of the President (Margaret Reeves) / Rapport de la présidente (Margaret Reeves) Congress 2018**

We extend our gratitude to Troni Grande, Anne James, and Jeanne Shami for their valued contributions to the organization of our 2018 conference at the University of Regina. The program is indicative of the diverse range of topics that fall within the early modern/Renaissance umbrella. A full range of speakers from graduate students to faculty members to professors emeriti will participate with the conference this year. We are pleased to report collaborations during this

conference with several societies, including ACCUTE, APFUCC, the Canadian Historical Association / Société historique du Canada, and the Canadian Society for Digital Humanities / Société canadienne des humanités numériques (CSDH/SCHN). The size and composition of this year's conference in Regina is consistent with recent trends in the society's history, with approximately 60 participants involved, including chairs and presenters.

### **Funding News**

We submitted an application to the "Aid for Interdisciplinary Sessions Fund" for the joint plenary with the CHA/SHC. The Federation will provide \$1,200 of funding in support of this interdisciplinary session.

### **Updates on CFHSS Registration system**

We have been successful in migrating our record management system onto the CFHSS system entitled Forum. Our system went live on Feb. 15, 2018. We expect that this shift to the Forum membership management system will mean a reduction in the record-keeping duties of the Treasurer, and will facilitate electronic communications with our members. Paul Dyck and I have yet to undergo training with Ignite, the company that manages the technical aspects of the system.

### **Website Development and Social Media**

Our subcommittee met virtually on an interim basis during the past several months. We developed a wish-list of features that we would like included in a new website. The subcommittee recommended that we move to the next step of hiring a graduate student or post-doc with expertise in digital humanities to report on the best brand of website to serve our needs.

### **Words of Gratitude**

A number of people contribute in various ways to the ongoing success of the CSRS/SCÉR. We thank our Regional Representatives and CFHSS reps for their ongoing and valued service to the society. We also thank one of our former Presidents, Brenda Dunn Lardeau, who again this year has assisted us in securing the work of art we present to our Lifetime Achievements Award recipient, whose name will be announced at our banquet on Sunday evening. This year, several members of the Society's Executive are completing their terms of service. We thank our Vice-President, Luc Vaillancourt, for his invaluable contribution as chair of the awards committee and for his ongoing support and advice as an active member of the Board; our Newsletter Editor and Recording Secretary, Diane Desrosiers, for her wizardry with words, and for making such a solid contribution to the Society's records in maintaining our minutes and publishing the Newsletter. We offer sincere gratitude for our Paul Dyck's four years of service as Treasurer and key advisor on all matters financial as well as technical. We thank our Graduate Student Representative, Jantina Ellens, for her work in encouraging the participation of her peers in the activities of the Society, and for helping us to sustain our graduate student membership. It has been a real pleasure to work with Jantina, and we wish her well as she moves into the last stages of her program. Finally, we thank our CFHSS Equity Representative, Annick MacAskill, for her service in this position.

Rapport de la présidente adopté à l'unanimité.

### **13. 2019 Congress in Vancouver / Congrès 2019 à Vancouver**

Plans are already underway for our next Conference at the 2019 Congress Meetings to be held at the University of British Columbia's Vancouver Campus. Our Program Chair will be Professor Vin Nardizzi. We have issued an invitation to another colleague for the role of Local Arrangements Coordinator, and will report when that colleague has officially accepted our invitation.

Plenary Speakers:

Marie-Alice Belle, a member of the CSRS/SCÉR and also the lead organizer for the 2019 meeting of the Canadian Association for Translation Studies (CATS), has taken the lead on a plan to invite Roger Chartier (Emeritus, Sorbonne) for the 2019 Congress. Our Board has engaged in discussion of the proposal with Marie-Alice, and we have agreed to a collaboration to share expenses with CATS and the folks in history of the book to support the Chartier visit. We have also invited the Program Chair to think about a second potential plenary speaker to fill out the program, and welcome suggestions from our colleagues here as well.

#### **14. Candidates for election to the Executive/Candidats et candidates pour l'élection au Bureau de direction**

Luc Vaillancourt, Président

Kenneth Graham, Vice-President

Mathew Martin, Treasurer

Jeanne Shami, Secrétaire et Rédactrice du Bulletin

Ivan Kraljic, Représentant des étudiants des cycles supérieurs

Motion/Proposition: François Paré.

Seconded/Secondée: Judith Henderson.

Adopted /Adoptée.

Il est proposé que les rapports de tous les membres du Bureau de direction soient approuvés.

Motion/Proposition: John Lepage.

Seconded/Secondée: Mathew R. Martin.

Adopted/Adoptée.

#### **13. Other business / Varia**

Rien à signaler.

Motion/Proposition : Mark Kaethler: The meeting is adjourned at 4:55 pm. L'assemblée est levée à 16h55.

Seconded/Secondée : Nathan Szymanski

Adpted/Adoptée.

Diane Desrosiers

Secrétaire de séance

Congress June 1-3 / Congrès 1er-3 juin 2019

CANADIAN SOCIETY FOR RENAISSANCE STUDIES/  
SOCIÉTÉ CANADIENNE D'ÉTUDES DE LA RENAISSANCE



University of British Columbia /  
Université de Colombie-Britannique

**PROGRAM / PROGRAMME**

**Land acknowledgement**

We give thanks to the Musqueam people for welcoming us on their territory. We will be working diligently to live up to our collective responsibility to honour and respect their protocols and homeland, to build relationships, and to engage meaningfully with their knowledge in this Congress and beyond. Our gratitude extends to the Sk̓wxw̓ ú7mesh (Squamish) and səlílwətaʔl (Tsleil-Waututh) First Nations, for hosting Congress attendees on their unceded territories that we now know to be the city of Vancouver.

**Reconnaissance du territoire**

Nous remercions les Musqueam de nous accueillir sur leur territoire. Nous travaillerons avec diligence pour assumer notre responsabilité collective d'honorer et de respecter leurs protocoles et leur patrie, d'établir des relations et de contribuer de façon constructive à la mise en valeur de leur savoir dans ce Congrès et au-delà. Notre reconnaissance s'adresse également aux Premières nations Sk̓wxw̓ ú7mesh (Squamish) et Səlílwətaʔl (Tsleil-Waututh) pour l'accueil fait aux congressistes sur leurs territoires non cédés que nous connaissons aujourd'hui sous le nom de ville de Vancouver.

**Congress Registration Information**

Conference participants can register for Congress online or in person at the Registration Desk in the Congress Hub located in the **Nest's Great Hall**. Those who registered online can pick up their registration package (which will include a receipt, Congress badge, and ticket to the President's Reception) at the Registration Desk. Hours of operation for onsite registration and links to a campus map are available on the registration webpage: [www.congress2019.ca/register](http://www.congress2019.ca/register).

### **Informations pour l'inscription au Congrès**

Les participants au colloque peuvent s'inscrire au Congrès en ligne ou en personne au bureau des inscriptions situé au **Nest's Great Hall**. Ceux qui se sont inscrits en ligne peuvent récupérer leur trousse d'inscription (incluant un reçu, un porte-nom ainsi qu'un billet pour la réception du Président) au bureau des inscriptions. Les heures d'opération pour l'inscription sur place et la carte du campus sont disponibles à l'adresse:

<http://www.congres2019.ca/inscriptions>.

The CSRS/SCÉR extends its gratitude to the organizers of panels for their efforts in support of our 2019 conference, and we offer particular thanks to our 2019 Congress Program Chair, Dr. Vin Nardizzi (University of British Columbia), and our Local Arrangements Coordinator, Dr. John Christopoulos (University of British Columbia).

La SCÉR/CSRS tient à remercier tous les responsables des séances qui ont contribué par leurs efforts au succès de notre congrès 2017. Nous remercions tout particulièrement la personne responsable de l'organisation du programme, le professeur Vin Nardizzi (Université de Colombie-Britannique) et le coordonnateur local, le professeur John Christopoulos (Université de Colombie-Britannique).

**\*\*Please note that this program is provisional as of this posting. If you are attending Congress and are willing to serve as moderator for one of the sessions requiring one, please contact [Vin.Nardizzi@ubc.ca](mailto:Vin.Nardizzi@ubc.ca)\*\***

**1 June 2019**

**8:30 AM: Registration/Inscription**

**8:45 AM: Welcome/Mot de bienvenue**

**9:00 AM – 10:30 AM: Concurrent Sessions/séances concurrentes**

Buchanan D217	Buchanan D219	Buchanan D222
---------------	---------------	---------------

PANEL TITLE Moderator: Nate Szymanski	PANEL TITLE Présidente: Nancy Frelick	<b>“Children’s Literary Cultures”</b> Moderator:
Donald Beecher (Carleton University), “Francis Cleyn: The First English Illustrator of Aesop's <i>Fables</i> ”	Renée-Claude Breitenstein (Brock University), « Voix féminines dans les pièces gothiques dialoguées au tournant des XV <sup>e</sup> et XVI <sup>e</sup> siècles »	Moira Duncan (Memorial University), “Educating a Princess: Elizabeth I’s Commonplace Book”
Jane Grogan (University College Dublin), “Tudor networks, Tudor ‘projects’: the Cheke circle”	Luc Vaillancourt (Université du Québec à Chicoutimi), « Ethos auctorial et constructions identitaires dans <i>Des Sauvages</i> de Champlain »	Margaret Reeves (University of British Columbia, Okanagan), “Dramatizing the Puritan Child’s Subjective Experience”
Romuald Lakowski (MacEwan University), “Thomas More’s <i>Utopia</i> and the Beginning of Greek Studies in England”	Jean-François Vallée (Collège de Maisonneuve), « <i>Conversations circulaires entre oralité et écriture, imprimé et numérique</i> Enjeux « média-éthiques » de la numérisation du <i>Cymbalum mundi</i> (1537) »	

**Coffee Break/Pause: 10:30 AM – 10:45 AM**

**10:45 AM – 12:15 PM: Concurrent Sessions/séances concurrentes**

Buchanan D217	Buchanan D219	Buchanan D222
PANEL TITLE Moderator:	<b>“Canonical Legacies”</b> Moderator: Margaret Reeves	PANEL TITLE Moderator:
Edith Benkov (San Diego State University), “Staging the Sodomite in Italy and France: Transcultural Sexual Agency”	Nate Szymanski (Kwantlen Polytechnic University), “Christopher Marlowe’s Sporting Shepherds”	Claire Duncan (Independent Scholar), “Female-Arboreal Communities in John Lyly’s <i>Love’s Metamorphosis</i> ”
Nancy Frelick (University of British Columbia), “Mirrors, Mimesis, and Idolatry in the French <i>Blasons</i> ”	Kyle Dase (University of Saskatchewan), “‘Eager for Change’: Horation Reception and Influence in the Verse Letters of Donne”	Rebecca Giselbrecht (University of Bern and Vancouver School of Theology), “Circles of Female Conversation in Alsace”
Hélène Cazes (University of Victoria), « Le nouveau continent de l’anatomie féminine ? Aveux d’ignorance et esprit scientifique entre 1514 et 1545 »	Gabrielle Samra (McGill University), “The Satanic Legacy of <i>Paradise Lost</i> : Milton in Popular Visual Culture”	Gabrielle M. Hamelin (University of Montreal), “The Discourses Surrounding the Salic Law under the Regency of Catherine de Medici: An Intersectional Interpretation on Notions of

		Monarchical Power in Early Modern France”
--	--	---

**12:15 PM – 2:30 PM: Lunch/Déjeuner**

**Graduate Student Luncheon / Déjeuner des étudiants des cycles supérieurs**

**3:00 PM – 5:30 PM: Concurrent Sessions/séances concurrentes**

Buchanan D217	Buchanan D219	Buchanan D222
PANEL TITLE Moderator:	« <b>LA LETTRE À LA RENAISSANCE ENTRE PARODIE, PASTICHE ET ÉRUDITION</b> » Président: Luc Vaillancourt	PANEL TITLE Moderator: Karol Pasciano
Robert Imes (University of Saskatchewan), “Musings on the Muse: Locating Drayton’s ‘Wandering Muse’”	Julien Chauffour, (Université du Québec à Rimouski), « <i>Les Lettres des hommes obscurs</i> et la typologie épistolaire érasmiennne »	Joseph Khoury (St. Francis Xavier University), “ <i>Henry V</i> as Allegory”
Sean Oliver (University of Victoria), “Edmund Spenser’s <i>Faerie Queene</i> and the Missing Link of Honour”	Christine Arsenaault (Université du Québec à Rimouski / Université Paris-Sorbonne), « ‘Excorier la lingue latiale’ : pastiche et rhétorique épistolaire dans l’ <i>Epistre du lymosin de Pantagruel</i> (ca 1536) »	Kayley Marner (University of Waterloo), “Most Painted Word: A Quantitative Linguistic Analysis of Shakespeare’s Manipulators”
Deanna Smid (Brandon University), “Margaret Cavendish’s Beehive”	Claude La Charité (Université du Québec à Rimouski), « De l’ <i>epistola disputatoria</i> à l’ <i>epistola docta</i> , la lettre savante d’Érasme à Juste Lipse »	Lisa Templin (Western University), “‘If First You Sinned with Us’: Conversation, the Court, and Jealousy in <i>The Winter’s Tale</i> ”

**2 June 2019**

**Registration/Inscription: 8:30 AM**

**8:30 AM – 10:00 AM: Concurrent Sessions/séances concurrentes**

Buchanan D217	Buchanan D219	Buchanan D222
“ <b>The Book as Metaphor</b> ” Moderator: Patricia Badir	“ <b>Early Modern Friendship</b> ” Moderator:	<b>The Many Lives of Foxe's <i>Actes and Monuments: Conversations about People in the Book</i></b>

		Moderator:
Jade Standing (University of British Columbia), “The Book of Conscience”	Ian McAdam (University of Lethbridge), “The Notorious Friendship of Falstaff and Hal: A Multilayered Parody”	Adrienne Jenks (University of Victoria), “From Witches to Women Popes: The Role of ‘Villainous’ Female Figures in Post-Reformation Literary Debates”
Richard Bergen (University of British Columbia), “The Book of Nature”	Louise Frappier (Université d’Ottawa), « L’amitié féminine dans <i>Laodamie</i> de Catherine Bernard (1689) »	Erin E. Kelly, “Jacobean Martyrs and Pseudo-Martyrs: Making the 1610 Edition”
Jamie Paris (Corpus Christi College, UBC), “The Book of Common Prayer”	Ronald Huebert (Dalhousie University / University of King’s College), “‘My second religion, friendship’: John Donne's relationship to Sir Henry Goodyer”	

**10:00 AM – 12:30 PM: Annual General Meeting/Assemblée générale annuelle (Buchanan 217)**

**12:30 PM – 2:00 PM: Lunch/Déjeuner**

**2:00 PM – 3:30 PM: Plenary Session, co-sponsored by CSDH/conférence plénière en collaboration avec la SCHN (Open Event/événement ouvert)**

Buchanan A103
Wendy Wall (Northwestern University) and Leah Knight (Brock University), “Ecologies of Text and World: Hester Pulter and the Art of Making”
This plenary has been funded by UBC Faculty of Arts’ SSHRC Exchange Grant, the Federation for the Humanities and Social Sciences, and the Canadian Society for Renaissance Studies.

**4:00 PM – 5:00 PM: Performance (Open Event/événement ouvert)**

IRSHDC amphitheatre, with a rain location of Buchanan A courtyard
John Lyly, <i>Galatea</i>

**5:00 PM – 7:00 PM: President’s Reception/Réception du Président (Robert H. Lee Alumni Centre)**

**7:00 PM – 10:00 PM: Banquet**

**3 June 2019**

**9:00 AM – 10:30 AM: Concurrent Sessions/séances concurrentes**

ALRD 104	ALRD 106	ALRD 123
----------	----------	----------

<p><b>“Digital Humanities Approaches to John Milton” (with CSDH/SCHN)</b> Moderator: Harvey Quamen</p>	<p>PANEL TITLE Moderator: Jamie Paris</p>	<p>« Traduction et mobilité textuelle I/ Translation and textual mobility I » <b>(co-sponsored by ACT/CATS, ACH/CHA, et CASBC/ACÉHL)</b> Présidente: Hélène Cazes</p>
<p>Richard Cunningham (Acadia University), “A Comparator for the First and Second Editions of <i>Paradise Lost</i>”</p>	<p>Kirsten Inglis (University of Calgary), “Between <i>Baizet</i> and <i>The Raging Turke</i>: Reconsiderations Based on Arbury Hall MS A415”</p>	<p>Daniel Levy (Université de Montréal), « Urbain et le secret de la Licorne: Pseudo-traduction et circulation européenne de thèmes anti-catholiques en 1641-1642 »</p>
<p>Michael Ulliot (University of Calgary), “Quantifying the Miltonic Sonnet”</p>	<p>Mark Kaethler (Medicine Hat College), “Peripatetic Bibliography: Traversing London with/within a Mayoral Show”</p>	<p>Anne Régent-Susini (Paris 3-Sorbonne Nouvelle), « Un Bossuet vénitien ? La représentation de la Réforme protestante dans l’édition Albrizzi des œuvres complètes de Bossuet »</p>
<p>Harvey Quamen (University of Alberta) and Zijun Wang (University of Alberta), “Stylometry without Words: The Shapes of John Milton's Sentences”</p>	<p>Marta Manzanares (University of Barcelona), “Sharing recipes among confectioners in early modern Barcelona”</p>	
<p>James M. Clawson (Grambling State University) and Hugh F. Wilson (Grambling State University), “<i>De Doctrina Christiana</i> and Milton's Canonical Works: Computational Approaches to the Authorship Question”</p>		

**Coffee Break/Pause: 10:30 AM – 10:45 AM**

**10:45 AM – 12:15 PM: Concurrent Sessions/séances concurrentes**

ALRD 104	ALRD 106	ALRD 123
<p><b>“The Many Lives of Foxe's <i>Actes and Monuments</i>: Circles of People Interacting with the Book”</b> Moderator: Erin Kelly</p>	<p>PANEL TITLE Moderator</p>	<p>« Traduction et mobilité textuelle II/ Translation and textual mobility II » <b>(co-sponsored by ACT/CATS, ACH/CHA, et CASBC/ACÉHL)</b></p>

		Moderator: Marie-Alice Belle
Emma Usselman (University of Victoria), “Women on the Edge”	Anne Régent-Susini (Paris 3-Sorbonne Nouvelle), “Debates about funeral sermons in French 17th-century letters”	Brenda M. Hosington (Université de Montréal/University of Warwick), “Robert Tofte’s Translations of Ariosto: A Virtuoso Exercise in Textual Mobility”
Colin J. Keohane (University of Victoria) and Kirsten Schuhmacher (University of Victoria), “University of Victoria McPherson Library’s 1610 <i>Actes and Monuments</i> : A Users’ Guide”	Derek Neal (Nipissing University), “Wills and Ways: Testamentary Connections between Clergy and Laity in England, 1460-1560”	Marci Freedman (Northwestern University), “Crossing Boundaries: The Sixteenth-Century Transmission of Benjamin of Tudela’s <i>Book of Travels</i> ”
	Eva Jarošová (Charles University, Prague), “The grave speaking: Grave monuments as means of communication: possibilities and limitations”	Leanna Rezvani (MIT), “Saints, Feast days, and Pilgrimage in the Prologue of Marguerite de Navarre’s <i>Heptaméron</i> ”

### 12:15 PM – 1:30 PM: Lunch/Déjeuner

### 1:30PM – 3:00 PM: Roundtable, co-sponsored by CATR/Table ronde, en collaboration avec l’ACRT (Open Event/événement ouvert)

Dorothy Somerset Theatre
<b>“The Galatea Project: An Oecologies Roundtable”</b>
<b>Speakers:</b> Patricia Badir (University of British Columbia), Paul Budra (Simon Fraser University), Katrina Dunn (University of Manitoba), Jade Standing (University of British Columbia), and Torin McLachlan (University of British Columbia).

### Coffee Break/Pause: 3:00 PM – 3:30 PM

### 3:30 PM – 5:30 PM: Plenary Session, co-sponsored by CATS/conférence plénière, en collaboration avec l’ACT (Open Event/événement ouvert)

Buchanan A201
Roger Chartier, “Translation and material culture in early modern Europe” / « Traduction et culture matérielle dans l’Europe de la première modernité »
This plenary has been funded by the Federation for the Humanities and Social Sciences, the Canadian Association for Translation Studies and the Canadian Society for Renaissance Studies/cette conférence plénière a bénéficié du soutien financier de la Fédération des Sciences Humaines, de l’Association Canadienne de traductologie et de la Société canadienne d’études de la Renaissance.

4 June 2019

**3:30 PM – 5:00 PM: Roundtable, sponsored by CATS, CHA and CASBC/ table ronde, en collaboration avec l'ACT, l'ACH et l'ACÉHL**

**Location:** ALRD 123

Translation, material history, and 'textual mobility' in the early modern period/ Traduction, histoire matérielle et "mobilité textuelle" dans la première modernité

Roger Chartier (College de France), Anne Coldiron (Florida State University), Warren Boutcher (Queen Mary University of London), Hélène Cazes (UVic), Susanna Braund (UBC), Brenda Hosington (UMontreal/UWarwick). Moderator: Marie-Alice Belle (UMontreal)

## Renaissance and Reformation *Renaissance et Réforme*

EDITOR / DIRECTEUR: WILLIAM R. BOWEN  
ASSOCIATE EDITORS / DIRECTEURS ADJOINTS :  
HÉLÈNE CAZES & KONRAD EISENBICHLER

*Renaissance and Reformation is a peer-reviewed, multi-disciplinary, bilingual quarterly. Renaissance and Reformation is currently available through Iter in print and electronic format. To arrange a subscription, contact Marian Cosic: [marian.cosic@utoronto.ca](mailto:marian.cosic@utoronto.ca).*

*Renaissance et Réforme est une revue trimestrielle, multi-disciplinaire et bilingue, dont les contributions sont évaluées par les pairs. Renaissance et Réforme est disponible à travers les services d'Iter en formats papier et électronique. Pour abonnements, contactez Marian Cosic: [marian.cosic@utoronto.ca](mailto:marian.cosic@utoronto.ca).*

The editor welcomes submissions in English or French on any aspect of the Renaissance and the Reformation period. Please submit essays with an abstract as email attachments to the Managing Editor ([iter.renref@utoronto.ca](mailto:iter.renref@utoronto.ca)).

La revue sollicite des manuscrits en français ou en anglais sur tous les aspects de la Renaissance et de la Réforme. Les manuscrits, accompagnés d'un résumé, doivent être envoyés au secrétariat de la rédaction par courriel ([iter.renref@utoronto.ca](mailto:iter.renref@utoronto.ca)).

Iter  
University of Toronto Libraries  
Suite 7009, 130 St. George St.  
Toronto, ON  
M5S 1A5 Canada  
Tel: 416-978-7074  
[itergateway.org/rr](http://itergateway.org/rr)

### **2019 Congress Dinner**

The annual CSRS/SCÉR banquet will be held on June 2: Sage Restaurant, at University Centre, 6331 Crescent Road. Members are reminded that in order to attend the banquet, you must order a ticket in advance through the Congress 2019 registration website. Ticket sales will close the week prior to the banquet, so please get your tickets as soon as possible. Any questions may be addressed to CSRS/SCÉR President Luc Vaillancourt: [Luc\\_Vaillancourt@ugac.ca](mailto:Luc_Vaillancourt@ugac.ca) or Local Arrangements Coordinator John Christopoulos: [john.christopoulos@ubc.ca](mailto:john.christopoulos@ubc.ca).

### **Banquet du congrès 2019**

Le banquet annuel de notre Société aura lieu le 2 juin à 19h : le restaurant SAGE, situé au University Centre, 6331 Crescent Road. Pour participer au banquet, vous devez réserver votre billet à l'avance sur le site d'inscription du Congrès. La vente des billets se terminera une semaine avant la tenue du banquet. Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez vous adresser au Président de la SCÉR : Luc Vaillancourt: [Luc\\_Vaillancourt@ugac.ca](mailto:Luc_Vaillancourt@ugac.ca) or Local Arrangements Coordinator John Christopoulos: [john.christopoulos@ubc.ca](mailto:john.christopoulos@ubc.ca).

---

**Les sections « Appels de communications » et « Appels d'articles » sont dorénavant postées sur notre site web : <http://www.csrscer/announcements>.  
The « Calls for Papers » are now posted on our Web site: <http://www.csrsscercer>.**

### **CALL FOR NOTES / APPEL À CONTRIBUTIONS**

For inclusion in the next issue of the News, send your announcements, corrections, addenda to the editor: [jeanne.shami@uregina.ca](mailto:jeanne.shami@uregina.ca)

Pour publication dans notre prochain Bulletin, envoyez vos annonces, corrections ou ajouts à la rédactrice : [jeanne.shami@uregina.ca](mailto:jeanne.shami@uregina.ca)

### **Deadline / Date limite : 15 août 2019 – August 15<sup>th</sup>, 2019**

The News are sent by email to all current members of the CSRS in good standing. Members who do not have access to email or to our website can opt to receive the News by mail. To do so, please write to the CSRS Treasurer: Mathew Martin  
Department of English Language and Literature, Brock University, 1812 Sir Isaac Brock Way, St. Catharines, ON L2S 3A1 Canada  
Email / Email: [mmartin@brocku.ca](mailto:mmartin@brocku.ca)

Le Bulletin est envoyé par courriel, à tous les membres en règle de la SCÉR. Si vous n'avez pas accès au courriel ou au site internet de la SCÉR et que vous souhaitez recevoir le Bulletin par la poste, veuillez écrire à notre trésorier: Mathew

Martin, Department of English Language and Literature, Brock University, 1812  
 Sir Isaac Brock Way, St. Catharines, ON L2S 3A1 Canada  
 Email / Email: [mmartin@brocku.ca](mailto:mmartin@brocku.ca)

**CSRS/SCÉR Executive 2016-2018  
 Bureau de direction de la SCÉR/CSRS 2016-2018**

**Members of the Board / Membres du Bureau de direction**

<p><b>President/Présidente</b>          Luc Vaillancourt          Professeur au Département des arts et lettres          Université du Québec à Chicoutimi          555, boul. de l'Université          Chicoutimi (Québec), G7H 2B1          Tel: 418-545-5011, poste 5260          Fax: 418-615-1202          Email/Courriel: <a href="mailto:luc_vaillancourt@uqac.ca">luc_vaillancourt@uqac.ca</a></p>	<p><b>Vice-President/Vice-président</b>          Kenneth Graham          Department of English Language and          Literature          University of Waterloo          200 University Avenue West          Waterloo, ON          N2L 3G1 Canada          Email / Email: <a href="mailto:k2graham@uwaterloo.ca">k2graham@uwaterloo.ca</a></p>
<p><b>Treasurer/Trésorier</b>          Mathew Martin          Department of English Language and          Literature          at Brock University          in 1812 Sir Isaac Brock Way          St. Catharines, ON          L2S 3A1 Canada          Email / Email: <a href="mailto:mmartin@brocku.ca">mmartin@brocku.ca</a></p>	<p><b>Secretary and Newsletter Editor/Secrétaire          et Rédactrice du Bulletin</b>          Jeanne Shami          Department of English          University of Regina          3737 Wascana Parkway          Regina, SK          S4S 0A2 Canada          Email / Email: <a href="mailto:Jeanne.Shami@uregina.ca">Jeanne.Shami@uregina.ca</a></p>
<p><b>Past President / Présidente sortante</b>          Margaret Reeves          Department of Critical Studies          169 CCS, 1148 Research Road          University of British Columbia Okanagan          Kelowna, BC          V1V 1V7 Canada          Email / Email: <a href="mailto:margaret.reeves@ubc.ca">margaret.reeves@ubc.ca</a></p>	
<p align="center"><b>Additional Members of the Executive / Autres membres du Bureau de direction</b>  <b>Regional Representatives / Représentants régionaux</b></p>	

<p>John L. Lepage (British Columbia/Colombie-Britannique)  Department of English  Malaspina University-College  900 Fifth Street  Nanaimo BC V9R 5S5  Tel: (250) 753-3254 poste/ext. 2116  E-mail/Courriel: <a href="mailto:lepage@mala.bc.ca">lepage@mala.bc.ca</a></p>	<p>Claude La Charité (Québec)  Université du Québec à Rimouski  300, allée des Ursulines, C.P. 3300  Rimouski (Québec) G5L 3A1  Tel: 418 723-1986 poste 1656  E-mail/Courriel: <a href="mailto:claudelacharite@uqar.ca">claudelacharite@uqar.ca</a></p>
<p>Ian McAdam (Prairies)  Department of English  University of Lethbridge  University Hall B810F  Lethbridge, Alberta T1K 3M4  Tel: (403) 329-2371  Fax: (403) 382-7191  Email/Courriel: <a href="mailto:mcadam@uleth.ca">mcadam@uleth.ca</a></p>	<p>Joanne Wright (Maritimes/Provinces de l'Atlantique)  Department of Political Science  Tilley Hall, Room 215  University of New Brunswick  P.O. Box 4400 Fredericton, NB E3B 5A3  Tel: (506) 458-7422  E-mail/Courriel: <a href="mailto:jwright@unb.ca">jwright@unb.ca</a></p>
<p>Elizabeth Sauer (Ontario)  Department of English  Brock University  St Catharines ON L2S 3A1  Tel: (905) 688-5550 x3887; Fax: (905) 688-4461  E-mail/Courriel: <a href="mailto:emsauer@brocku.ca">emsauer@brocku.ca</a></p>	
<p><b>Graduate Student Representative /  Représentante des étudiants de cycles  supérieurs</b>  Ivan C. Kraljic  University of Quebec at Rimouski  Email / Email: <a href="mailto:ivan.kraljic@uqar.ca">ivan.kraljic@uqar.ca</a></p>	<p><b>Editor, <i>Renaissance and Reformation</i> /  Rédacteur en chef de <i>Renaissance et  Réforme</i></b>  William R. Bowen  Department of Arts, Culture and Media  University of Toronto Scarborough  Email/Courriel: <a href="mailto:william.bowen@utoronto.ca">william.bowen@utoronto.ca</a></p>

**CFHSS Committee Representatives  
Représentants de la Société aux comités de la FCSHS**

<p><b>CFHSS Representative/Représentant à la  FCSHS</b>  Don Beecher  Department of English Language and Literature  Carleton University  1908 Dunton Tower  1125 Colonel By Drive  Ottawa, ON K1S 5B6  Tel: (613) 520-2600 x2305  Email/Courriel: <a href="mailto:donald_beecher@carleton.ca">donald_beecher@carleton.ca</a></p>	
---	--